

XTLINE®

PROFESSIONAL TOOLS



PŮVODNÍ
NÁVOD
K POUŽITÍ

MÍCHAČKA STAVEBNÍCH SMĚSÍ



XT125H



XT140H



XT125H, XT140H



CE

Zrozero pro úspěšné projekty.

OBSAH

1. POPIS PRODUKTU
 - 1.1 TECHNICKÉ PARAMETRY
2. ÚVOD
3. PIKTOGRAMY A JEJICH VÝZNAM
4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
 - 4.1. Elektrická bezpečnost
 - 4.2. Bezpečnost osob
 - 4.3. Bezpečnost na pracovišti
 - 4.4. Používání a péče o elektrické nářadí
 - 4.5. Servis a odpovědnost za vady
 - 4.6. Všeobecné podmínky odpovědnosti za vady zboží
5. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ
6. FUNKČNÍ POPIS
7. SESTAVENÍ A OBSLUHA
8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
9. PŘÍSLUŠENSTVÍ
10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
11. O FIRMĚ

1. POPIS PRODUKTU

Změny v technických údajích vyhrazeny. Případné obrázky a nákresy mohou být díky neustálému procesu optimalizace pouze ilustrační. Tiskové chyby vyhrazeny.

1. Míchací buben
2. Ruční kolo (ovládací kolo)
3. Rám (nosná konstrukce)
4. Pevná noha (opěrná noha)
5. Kolečka
6. Kryt motoru
7. Vypínač
8. Zajišťovací páka



1.1 TECHNICKÉ PARAMETRY

Model	HCM450
Napětí	230 V / 50 Hz
Příkon	550 W
Otáčky motoru	2800 ot./min
Rychlost bubnu	29 ot./min
Objem míchačky	125 l
Průměr otvoru bubnu	57 cm
Průměr kol	20 cm x 4,38 cm
Hladina akustické tlaku (LpA)	76 dB ± 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu (LwA)	95 dB ± 3 dB (A)
Třída ochrany	II
Krytí	IP44D
Rozměr ve složeném stavu	1350 cm x 710 cm x 1200 cm
Hmotnost	46 kg

Model	HCM500
Napětí	230 V / 50 Hz
Příkon	650 W
Otáčky motoru	2800 ot./min
Rychlost bubnu	29 ot./min
Objem míchačky	140 l
Průměr otvoru bubnu	60 cm
Průměr kol	20 cm x 4,38 cm
Hladina akustické tlaku (LpA)	76 dB ± 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu (LwA)	95 dB ± 3 dB (A)
Třída ochrany	II
Krytí	IP44D
Rozměr ve složeném stavu	1350 cm x 710 cm x 1200 cm
Hmotnost	48 kg

2. ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybral/a **Míchačku stavebních směsí** od firmy XTline s.r.o.
Těší nás to a věříme, že Vám naše nářadí bude poctivým parťákem pro všechny vaše skvělé projekty!

Tento návod k obsluze obsahuje technická data zařízení, údaje a pokyny pro jeho sestavení, transport a informace týkající se obsluhy a spuštění zařízení. Rovněž slouží jako průvodce pro práci se zařízením a můžete zde najít tipy a triky pro snazší, efektivnější a bezpečnější práci.

Povinností uživatele a obsluhy zařízení je řádně se seznámit s návodem k používání a všemi pokyny, které z tohoto návodu vycházejí. Návod obsahuje důležité informace o bezpečnosti práce, údržbě a je nutné ho považovat za nedílnou součást zařízení. Bezporuchová, bezpečná práce se zařízením a jeho životnost do značné míry závisí na jeho správné a pečlivé údržbě a vhodném zacházení se zařízením.

Návod si pečlivě prostudujte a ujistěte se, že jste dostatečně porozuměli všem bezpečnostním pokynům a varováním. Uchovejte jej na bezpečné místo tak, aby byl v případě potřeby vždy po ruce.

3. PIKTOGRAMY A JEJICH VÝZNAM



- Všeobecné informace a pokyny



- Velmi důležité informace a pokyny



- Pozor! Výstraha! Riziko ohrožení zdraví nebo majetku.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Nebezpečí vzniku požáru!



Nebezpečí zachycení
končetin v rotujících částech
zařízení!



Nebezpečí výbuchu!



Nebezpečí potřísnění žiravými látkami!



Nebezpečí vážného zranění!



Pozor! Laserové záření!



Používejte ochranu zraku.



Používejte ochranu hlavy.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu obličeje.



Používejte ochranné rukavice.



Používejte vhodnou pracovní obuv.



Nestrkejte cizí předměty do bubnu, když je míchačka v provozu!



Nedotýkejte se spuštěné míchačky ani jejich rotačních částí!



Nesundávejte kryty za chodu míchačky! Udržujte kryty v místě a funkčním stavu!



Udržujte buben v dostatečném úhlu!



Nevylévejte obsah bubnu na vegetaci!



Provozujte míchačku pouze na rovném povrchu!



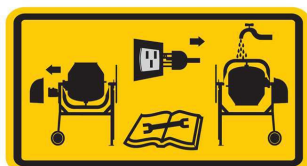
Nepohybujte míchačkou během provozu, může se převrátit nebo může dojít k poškození!



Nepracujte s odstraněnými bezpečnostními prvky!



K míchačce se sní přiblížit pouze obsluha, ostatní musí dodržet bezpečnou vzdálenost!



Před údržbou či čištěním míchačky se ujistěte, že je vytažena ze zásuvky!



4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

4.1 Elektrická bezpečnost

- a) Vidlice přívodního kabelu elektrického nářadí musí vždy odpovídat síťové zásuvce. Za žádných okolností vidlici neupravujte. S nářadím, které má ochranné zemnění nikdy nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami a odpovídající elektrické zásuvky výrazně snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky či chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je mnohem větší, je-li vaše tělo v kontaktu s těmito předměty.
- c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) Nepoužívejte přívodní kabel k jiným účelům, než je jeho připojení ke zdroji elektrického napětí. Nikdy nepřenášejte ani netahejte elektrické nářadí za přívodní kabel a nevytrhávejte vidlici ze zásuvky silou nebo tahem za tento kabel. Chraňte přívodní kabel před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohybujícími se částmi. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) Je-li elektrické nářadí používáno ve venkovních prostorech, používejte takový prodlužovací kabel, který je vhodný pro toto použití. Používání prodlužovacího kabelu určeného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



4.2 Bezpečnost osob

- a) Při používání elektrického nářadí buďte obezřetní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustřeďte se a střízlivě uvažujte. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.
- b) Používejte adekvátní ochranné pomůcky, jako jsou ochrana zraku, sluchu, obličejová

maska, štít nebo respirátor, bezpečnostní pracovní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy, rukavice a vhodný oděv. Vše používejte v souladu s podmínkami bezpečné práce, které snižují nebezpečí poranění osob.

- c) Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Ujistěte se, že je hlavní spínač při připojení zařízení ke zdroji elektrického napětí vypnutý. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- d) Před spuštěním nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje a klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.
- e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu pro snazší a bezpečnější ovládání zařízení v nepředvídaných situacích.
- f) Oblékejte se vhodným způsobem. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby byly vaše vlasy, oděv a rukavice dostatečně daleko od pohybujících se částí zařízení. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi a způsobit zranění osob.
- g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby taková zařízení byla připojena a správně používána. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.
- h) Nedovolte, aby znalost práce a zkušenosti nabyté s prací s tímto zařízením vedly k nedodržování bezpečnostních pokynů. Neopatrná manipulace se zařízením může ve zlomku sekundy způsobit vážná zranění.



4.3 Bezpečnost na pracovišti

- a) Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek a nedostatečné osvětlení pracovního prostředí mohou vést k úrazům.
- b) Nepracujte s elektrickým nářadím v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Nářadí je zdrojem jiskření, při kterém může dojít k vznícení prachu nebo výparů.
- c) Udržujte další osoby a děti v dostatečné vzdálenosti od zařízení, zatímco je zařízení v provozu a/nebo spuštěné. Ztráta pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad zařízením a vést k zranění osob.



4.4 Používání a péče o elektrické nářadí

- a) Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné nářadí, které je určeno pro prováděnou práci. Správně zvolené elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo vyrobeno.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout hlavním spínačem. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být ihned vyřazeno či opraveno.
- c) Odpojujte nářadí vytažením vidlice ze síťové zásuvky před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí ukládejte mimo dosahu dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s pokyny k jeho obsluze, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- e) Udržujte a pravidelně čistěte elektrické nářadí. Čistěte otvory pro sání vzduchu od prachu a nečistot. Je-li nářadí poškozeno, před dalším používáním zajistěte jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou elektrického nářadí.
- f) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál, nedochází k jejich zablokování a práce s nimi je snazší a bezpečnější.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje a jiné komponenty používejte v souladu s pokyny bezpečnosti práce a takovým způsobem, který byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na podmínky a typ prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro které bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.



4.5 Servis a odpovědnost za vady

- a) Servis vašeho nářadí smí provádět pouze proškolený pracovník stanovený dodavatelem zařízení a za použití originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti a správné funkce zařízení.
- b) V případě servisu zařízení používejte výhradně originální náhradní díly a dodržujte pokyny v návodu k používání pro správnou údržbu, čištění a skladování produktu. Použití neoriginálních náhradních dílů či nedodržování těchto pokynů mohou způsobit riziko úrazu osob nebo poškození majetku nebo zánik Vašich práv z případných vad, poškození nebo nefunkčnosti zařízení.

4.6. Všeobecné podmínky odpovědnosti za vady zboží

Společnost XTline s.r.o., IČ: 26246937, se sídlem Ruda 175, 594 01 (dále též jen jako „**XTline**“) v rámci případné odpovědnosti z vadného plnění dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále též jen jako „**občanský zákoník**“) plní veškeré své stanovené povinnosti k maximální spokojenosti svých zákazníků.

Společnost XTline zboží dodává v odpovídající kvalitě řádně a včas, tedy bez vad. Pakliže nejsou zvláštní vlastnosti, funkce nebo parametry zboží výslovně vymezeny, pak XTline zboží dodává pro účel patrný z příslušné uzavřené smlouvy, případně pro účel uvedený nebo prezentovaný v nabídce společnosti XTline u konkrétního zboží. Pakliže se však na zboží vada přeci jen vyskytne, má její zákazník práva z vadného plnění dle § 2099 a násl., zejména pak § 2106 a § 2107 občanského zákoníku.

Zákazník musí zboží při převzetí zkontrolovat. Právo zákazníka z vadného plnění totiž zakládá vada, kterou má zboží při jeho předání, byť se případně projeví až později. Pokud se však jedná o vadu zjevnou (například mechanické poškození, nefunkčnost zboží apod.), měla by být tato zkontrolována a odhalena co možná nejdříve. Mimo jiné i proto, aby zboží nebylo dalším používáním více poškozeno, či aby nebylo právo zákazníka z vadného plnění ohroženo. Zjevná vada zboží by pak měla být uplatněna bez zbytečného odkladu od převzetí.

Nicméně nad rámec zákonných ustanovení společnost XTline prodlužuje lhůtu pro uplatnění práv z vadného plnění pro vady skryté u zakoupeného zboží **na celých 24 měsících** počítaných od převzetí zboží.

Každé zboží nebo výrobek je však třeba užívat pouze způsobem, pro který byl výrobek určen. Společnost XTline dále upozorňuje zejména na to, že:

- a) Servis vašeho náradí smí provádět pouze proškolený pracovník stanovený dodavatelem zařízení a za použití originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti a správné funkce zařízení.
- b) V případě servisu zařízení používejte výhradně originální náhradní díly a dodržujte pokyny v návodu k používání pro správnou údržbu, čištění a skladování produktu. Použití neoriginálních náhradních dílů či nedodržování těchto pokynů mohou způsobit riziko úrazu osob nebo poškození majetku nebo zánik Vašich práv z případných vad, poškození nebo nefunkčnosti zařízení.

Reklamáce budou posouzeny naším Reklamačním oddělením. Uznané reklamáce pak bezplatně opraví servis společnosti XTline. Místem pro uplatnění reklamáce je sídlo nebo provozovna prodejce, u něhož bylo zboží zakoupeno. **Reklamáce, včetně odstranění vady, musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamáce, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou jinak.** Kupující může uplatnit reklamaci osobně nebo zasláním zboží k reklamaci přepravní službou na vlastní náklady v bezpečném balení a řádně označené. Další možností je též uplatnění reklamáce prostřednictvím zvlášť vymezeného programu společnosti XTline.

Zásilka musí obsahovat reklamovaný výrobek, prodejní dokumenty, především originál nebo kopii prodejního dokladu (pozn. aby bylo možné se přesvědčit, že bylo zařízení či výrobek skutečně zakoupen u XTline), vyplněný reklamační list s podrobným popisem závady a kontaktní údaje (zpáteční adresa, telefon, případně navíc e-mail).

Vady, které lze odstranit, budou opraveny v zákonné lhůtě 30 dnů (dobu lze po vzájemné dohodě prodloužit). Po projevení skryté vady materiálu do 6 měsíců od data prodeje, kterou nelze odstranit, bude výrobek vyměněn za nový (vady, které existovaly při převzetí zboží, nikoli vzniklé nesprávným používáním nebo opotřebením). Na neodstranitelné vady a vady, které si je kupující schopen opravit sám, lze po vzájemné dohodě uplatnit přiměřenou slevu z kupní ceny.

Nárok na reklamaci, a tedy nárok z vadného plnění naopak zaniká, jestliže:

- Byl výrobek používán a udržován v rozporu s pokyny v návodu k použití, v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo poškozen používáním neoriginálních náhradních dílů, nevhodných nebo nekvalitních maziv apod.
- Byl výrobek poškozen působením vnějších mechanických, teplotních, chemických či jiných nepředvídatelných vlivů.
- Bylo zařízení poškozeno nevhodným skladováním, manipulací, čištěním nebo údržbou.
- Byl výrobek používán nad rámec přípustného zatížení.
- Zjištěná vada (pozn. zjevná či skrytá) nebyla uplatněna včas.

***Záruka se nevztahuje na
příslušenství!***



**ZDE NAJDETE VIDEOMANUÁL PRO SESTAVENÍ MÍCHAČKY
YOUTUBE – Xtline s.r.o.**



5. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Míchačka stavebních směsí je neocenitelným pomocníkem při stavebních pracích, zejména při přípravě betonových nebo maltových směsí. Tento stroj slouží k efektivnímu míchání suchých a mokrých složek, jako jsou cement, písek, štěrk, voda a případně další přísady, které tvoří základ pro kvalitní stavební materiály. Díky míchačce je možné dosáhnout rovnoměrného a homogenního promíchání všech komponentů, což zajišťuje správnou konzistenci směsi a její optimální vlastnosti pro použití při stavbě.

Míchačka šetří čas a pracovní sílu, zajišťuje rovnoměrnost míchání a výrazně přispívá k lepší kvalitě stavebních materiálů. Díky tomu je nezbytným vybavením pro každého stavebního profesionála. Nepoužívejte zařízení k jiným než zamýšleným účelům. Není vhodné pro nepřetržitý, průmyslový provoz.



Tento symbol znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s běžným domovním odpadem, a to s účinností v rámci všech států EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podpořte udržitelné opětovné použití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité nebo nefunkční zařízení, použijte k tomuto účelu vhodná sběrná místa nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

Pro zajištění bezpečné a spolehlivé práce s produktem je nutné dodržovat všechny bezpečnostní a jiné pokyny, uvedené v tomto návodu k použití. Použití produktu pro jakékoliv jiné než stanovené účely není dovoleno a výrobce ani distributor nepřebírají za takováto nesprávná použití žádnou odpovědnost. Použití produktu, které je v rozporu se zamýšleným použitím a s pokyny v tomto návodu může být důvodem pro automatické zamítnutí reklamace. Použití produktu v rozporu s tímto návodem, neoprávněný zásah do konstrukce, úprava produktu nad stanovený rámec nebo výměna neoriginálních dílů jsou v rozporu se zamýšleným použitím. Za škody nebo zranění způsobené nesprávným používáním a údržbou nese plnou zodpovědnost uživatel.

6. FUNKČNÍ POPIS

MÍCHACÍ BUBEN

Míchací buben (1) slouží jako nádoba na míchání betonu nebo jiných směsí.

RUČNÍ KOLO (OVLÁDACÍ KOLO)

Ruční kolo (2) se používá k manuálnímu otáčení a naklápění míchacího bubnu.

RÁM (NOSNÁ KONSTRUKCE)

Rám (3) je stabilní konstrukce, která podporuje všechny části míchačky. Zajišťuje pevnost a stabilitu při práci.

PEVNÁ NOHA (OPĚRNÁ NOHA)

Pevná noha (4) slouží jako opora pro stabilitu, aby se míchačka při práci nepohybovala.

KOLEČKA

Kolečka (5) umožňují snadné přemísťování míchačky po pracovišti.

KRYT MOTORU

Kryt motoru (6) chrání motor před prachem a nečistotami. Kryt obsahuje motor, který pohání míchací buben.

VYPÍNAČ

Vypínač (7) slouží k zapnutí a vypnutí míchačky.

ZAJIŠŤOVACÍ PÁKA

Zajišťovací páka (8) slouží k fixaci míchacího bubnu ve zvolené poloze. Udržuje buben stabilní během práce nebo při vyklápění směsi.



7. SESTAVENÍ A OBSLUHA

OBSAH BALENÍ

Před zahájením montáže zkontrolujte, zda balení obsahuje všechny následující součásti:

- Spodní rám (3 části)
- 2x kolečko
- Spojovací materiál (9x sáček A-I)
- Aretace bubnu
- 2x míchací lopatka
- Spodní buben
- Vrchní buben
- Ovládací kolo
- Těsnění bubnu
- Motor

MONTÁŽNÍ POSTUP

1. Sestavení základny:

- Použijte sáček A k připevnění koleček k podvozku.
- Umístěte podložku mezi kolo a rám, vsuňte závlačky do otvorů nápravy a ohněte je směrem ven, aby nevypadly.

2. Připojení rámu:

- Umístěte rám do konzoly tak, aby otvory seděly.
- Použijte sáček B, vložte šrouby přes otvory, přidejte podložky a matice, a vše dotáhněte klíčem (12, 13, 14).

3. Montáž opěrné nohy:

- Použijte sáček C a připevněte opěrnou nohu k rámu. Zkontrolujte, zda je rám stabilní a správně dotažený.

4. Instalace bubnu:

- S pomocí druhé osoby umístěte spodní buben na rám.
- Sáček D použijte k upevnění bubnu pomocí šroubů.

5. Montáž vnitřních částí bubnu:

- Pomocí sáčku G připevněte míchací lopatky dovnitř spodního bubnu (protilehle).
- Vložte těsnění do spodní části bubnu. Zarovnejte červené šipky na obou částech bubnu.

6. Spojení bubnu

- Sáček F obsahuje dva šrouby s kulatou hlavou pro vrchní díry na lopatku a sedm šroubů pro uchycení vrchního bubnu.
- Těsnění upevněte zevnitř ručně při montáži šroubů.

7. Připevnění motoru:

- Sáček I použijte k upevnění motoru na rám.
- Nastavte hřídelku, nasuňte motor a upevněte jej čtyřmi maticemi.

8. Instalace aretace:

- Použijte sáček E k připevnění aretace bubnu.

9. Montáž ovládacího kola:

- Sáček H obsahuje pružiny a šroub pro upevnění ovládacího kola. Pružiny vložte do připevněného otvoru, stiskněte a zajistěte šroubem.

10. Dokončení

- Zkontrolujte a dotáhněte všechny šrouby.
- Míchačka je nyní připravena k použití.



ZDE NAJDETE VIDEOMANUÁL PRO SESTAVENÍ MÍCHAČKY
YOUTUBE – Xtline s.r.o.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



1. Nestrkejte cizí předměty do bubnu, když je míchačka v provozu!
2. Nedotýkejte se spuštěné míchačky ani jejích rotačních částí!
3. Nesundávejte kryty za chodu míchačky! Udržujte kryty v místě a funkčním stavu!
4. Udržujte buben v dostatečném úhlu!
5. Navylévejte obsah bubnu na vegetaci!
6. Provozujte míchačku pouze na rovném povrchu!
7. Nepohybujte míchačkou během provozu, může se převrátit nebo může dojít k poškození!
8. Nepracujte s odstraněnými bezpečnostními prvky!
9. K míchačce se smí přiblížit pouze obsluha, ostatní musí dodržet bezpečnou vzdálenost!
10. Před údržbou či čištěním míchačky se ujistěte, že je vytažena ze zásuvky!

PROVOZ

1. Umístěte míchačku na pevný, rovný povrch.
2. Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky (nebo k vhodnému prodlužovacímu kabelu) a uzemněte.
3. Naplňte buben materiálem. Typické jsou maximální množství: asi 7 l vody, 3 lopaty cementu, 15 lopat písku.
4. Přizpůsobte úhel bubnu pro míchání materiálu pomocí ovládacího kola a zatlačte na rameno, dokud není dosaženo požadovaného úhlu.
5. Zapněte přepínač.
6. Vyprazdňování bubnu se nejlépe provádí při jeho rotaci.
7. Po skončení vypněte přepínač do polohy OFF a odpojte napájecí kabel.
8. Otočte bubnem tak, jak je to možné, aby došlo k vyprázdnění jeho obsahu.

POZOR!



- Nepokoušejte se pohybovat míchačkou, když je plná a / nebo v provozu. Může dojít ke zranění osob.
- Nikdy nenechávejte míchačku zapnutou bez dozoru. Nevypínejte míchačku tlačítkem off během provozu.

KVALIFIKACE



Pro manipulaci a obsluhu s tímto zařízením není třeba žádné speciální kvalifikace ani proškolení. Je ovšem nutné bez výjimky nastudovat a dodržovat všechny pokyny, uvedené v tomto návodu k použití a všechna další, toho času platná bezpečnostní opatření, spojená s místem, na kterém má být toto zařízení používáno.

ZBYTKOVÁ RIZIKA



- Používejte adekvátní ochranné pomůcky, jako jsou brýle, obličejové štíty, rukavice, vhodná obuv a oblečení apod.
- Nikdy neodstraňujte ochranné kryty a jiné permanentní bezpečnostní prvky. Může dojít k vážnému zranění.
- Před spuštěním zařízení zkontrolujte oblast, na které budete se zařízením manipulovat a odstraňte z této oblasti všechny nebezpečné a nevhodné předměty. Ujistěte se, že jsou všechny komponenty správně nainstalovány a připevněny.
- Nedostatečné osvětlení při práci zvyšuje riziko úrazu. Zajistěte, aby bylo při práci se zařízením pracoviště dostatečně osvětleno.

OBEČNÉ POKYNY PRO PRÁCI S MÍCHAČKOU



1. Před zahájením práce si přečtěte celý návod.
2. Používejte ochranu zraku a protiprachovou masku.
3. Odstaňte seřizovací přípravky a klíče z nástroje před zapnutím.
4. Udržujte pracovní prostor v čistotě.
5. Pracovní prostor udržujte dobře osvětlený.
6. Všechny osoby mimo obsluhy zařízení udržujte v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru.
7. Noste vhodné oblečení. Žádné volné oblečení, rukavice, kravaty, prsteny, náramky, šperky, či jiné, aby se nechytily do pohyblivých částí.
8. K obsluze stroje používejte obě ruce.
9. Zajistěte si bezpečný postoj a rovnováhu po celou dobu práce.
10. Udržujte nástroje v bezvadném stavu, ostré a čisté pro nejlepší a nejbezpečnější výkon. Postupujte podle pokynů pro údržbu a výměnu příslušenství.
11. Používejte doporučené příslušenství. Použití příslušenství a doplňků, které nejsou doporučené výrobcem může způsobit nebezpečí nebo riziko zranění osob.
12. Snižte riziko náhodného spuštění. Ujistěte se, že vypínač je v pozici "OFF" před připojením napájecího kabelu. V případě výpadku proudu, přepněte vypínač do polohy "OFF".

13. Nikdy nestoupejte na míchačku. Může dojít k vážnému zranění, kdyby se míchačka naklonila nebo došlo ke kontaktu s lopatkami za chodu.
14. Zkontrolujte, zda nejsou některé části poškozené a vyvarujte se použití míchačky v takovém případě.
15. Směr plnění - plňte míchačku vždy jen proti směru otáčení.
16. Nikdy nenechávejte přístroj běžet bez dozoru. Vypněte napájení a počkejte, dokud se úplně nezastaví.
17. Buďte ostražití, sledujte, jak se zařízení chová, a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým nářadím.
18. Nepoužívejte zařízení unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
19. Ujistěte se, zda je zařízení odpojeno od napájení, když je motor vypnutý a dokud nebude znovu použit.
20. Udržujte bezpečnou vzdálenost od mixu. Udržujte všechny osoby (kromě obsluhy) nejméně dva metry od míchačky v provozu.
21. Nepřepíňujte míchačku. Přetížením může dojít k poškození zařízení.
22. Nepohybujte míchačkou během provozu. Může se převrátit, nebo může dojít k poškození motoru.

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA

1. Po použití vymyjte ihned všechny nečistoty z vnitřní i vnější strany stavební míchačky. Ujistěte se, že napájecí kabel je před jakoukoliv údržbou nebo čištěním odpojen!
2. Zabraňte vniknutí vody kolem krytu motoru základny.
3. Dotáhněte řemen po prvních 25 hodinách provozu. Řemen by se měl dát stlačit jen asi o 1/4 palce (asi 6 mm).
4. Pravidelně kontrolujte všechny matice a šrouby na těsnost.

POZOR!

- Před prováděním kontroly či údržby zařízení se vždy ujistěte, že je zařízení vypnuto a není připojené k elektrické síti.

ŽIVOTNOST

Životnost produktu do značné míry závisí na intenzitě používání a řádném dodržování pokynů uvedených v tomto návodu k použití (dodržování těchto pokynů optimalizuje životnost produktu). Pokud je míchačka vadná, musí být odstavena z provozu a zřetelně označena jako zakázaná pro další použití nebo do sjednání nápravy.

LIKVIDACE



DBEJTE VŠECH PLATNÝCH EKOLOGICKÝCH PŘEDPISŮ!

Při závěrečném vyřazení zařízení z provozu (po skončení jeho životnosti) mějte na paměti zájem a hledisko ochrany životního prostředí a recyklační možnosti (obecně):

- Zlikvidujte potenciálně nebezpečné odpady (např. elektroniku, povrchově upravené komponenty apod) podle předpisů, oddělte plastové materiály a nabídněte je pro vhodnou recyklaci. Oddělte kovové části podle typu pro šrotování.
- Je nutné, aby se majitel zařízení při odstraňování (zneškodňování) odpadů z hlediska péče o zdravé životní podmínky a ochrany životního prostředí řídil zákonem o odpadech. Je tedy nutné, aby vzniklé odpady nabídl provozovatelům zařízení ke zneškodňování odpadů. Jedná se zejména o kovy, maziva, umělé hmoty atd.

V případě likvidace odpadu v rámci EU je základní rámec politiky EU v oblasti odpadového hospodářství dán směrnicí Rady 75/442/EHS o odpadech ve znění úprav směrnice Rady 91/156/EHS o odpadech. Likvidace odpadu mimo území České republiky se řídí obecně závaznými právními předpisy příslušného státu, ve kterém je likvidace prováděna.

9. PŘÍSLUŠENSTVÍ

Kup si naše příslušenství!

Použití jakéhokoli neoriginálního příslušenství nebo nástavců třetích stran může představovat riziko zranění osob nebo poškození majetku. Používejte příslušenství nebo nástavce pouze k uvedenému účelu. Pokud potřebujete pomoci s dalšími podrobnostmi ohledně vhodného příslušenství, požádejte prodejce nebo výrobce tohoto zařízení.

Následující položky sice nemusí být součástí balení, ale mohly by se vám hodit:

- Náhradní díly

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

	ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	
	Podle: zákona č.22/1997 Sb. ve znění změn, NV 176/2008 Sb. ve znění změn a evropské směrnice EU 2006/42/ES.	

ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK) NÁZEV:		Míchačka stavebních směsí
TYP:		XT125H, XT140H, XT160H, XT180H, XT200H
PROVEDENÍ (JINÁ SPECIFIKACE):		HCM450, HCM500, HCM550, HCM650, HCM700
EVIDENČNÍ - VÝROBNÍ ČÍSLO:		
VÝROBCE		
NÁZEV:	XTline s.r.o.	
ADRESA:	Ruda 175, 59401 RUDA	
IČ:	26246937	
DIČ CZ:	26246937	

prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

EU 2006/42/ES - NV č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení (dle přílohy II A), ve znění NV č. 170/2011 Sb., NV č. 229/2012 Sb. a NV č. 320/2017 Sb.

EU 2014/35/EU - NV č. 118/2016 Sb., o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh

EU 2014/30/EU - NV č. 117/2016 Sb., o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility

EU 2000/14/EU, 2005/88/EU - NV č. 9/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku, ve znění NV č. 342/2003 Sb. a NV č. 198/2006 Sb. a příslušným předpisům a normám, které z těchto nařízení (směrnic) vyplývají.

POPIS	FUNKCE
ZAŘÍZENÍ SE SKLÁDÁ Z KONSTRUKCE, VE KTERÉ JSOU ELEKTROMECHANICKÉ POHONY A ELEKTROINSTALACE	ZAŘÍZENÍ SLOUŽÍ K MÍCHÁNÍ SMĚSÍ.

GARANTOVANÁ HODNOTA HLUKU LWA: 95 dB, LpA: 76 dB

Seznam použitých technických předpisů a harmonizovaných norem

CSN EN ISO 12100: Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika ; účinnost normy: 2011-07-01 ;

CSN EN ISO 20607: Bezpečnost strojních zařízení - Návod k používání - Obecné principy pro návrh ; účinnost normy: 2021-02-01 ;

CSN EN ISO 13857: Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostorů horními a dolními končetinami ; účinnost normy: 2022-10-01 ;

CSN EN 1005-3+A1: Bezpečnost strojních zařízení - Fyzická výkonnost člověka - Část 3: Doporučené mezní síly pro obsluhu strojních zařízení ; účinnost normy: 2009-05-01 ;

CSN EN ISO 13854: Bezpečnost strojních zařízení - Nejmenší mezery k zamezení stlačení části lidského těla ; účinnost normy: 2021-02-01 ;

CSN EN ISO 14118: Bezpečnost strojních zařízení - Zamezení neočekávanému spuštění ; účinnost normy: 2019-01-01 ;

CSN EN ISO 14120: Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Obecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů ; účinnost normy: 2017-02-01 ;

CSN ISO 3864-1: Grafické značky - Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky - Část 1: Zásady navrhování bezpečnostních značek a bezpečnostního značení ; účinnost normy: 2013-01-01 ;

CSN ISO 3864-3: Grafické značky - Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky - Část 3: Zásady navrhování grafických značek pro použití v bezpečnostních značkách ; účinnost normy: 2013-01-01 ;

CSN EN IEC 61439-1 ed. 3: Rozváděče nízkého napětí - Část 1: Obecná ustanovení ; účinnost normy: 2022-08-01 ;

CSN EN IEC 61439-2 ed. 3: Rozváděče nízkého napětí - Část 2: Výkonové rozváděče ; účinnost normy: 2022-01-01 ;

CSN EN 60204-1 ed. 3: Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů - Část 1: Obecné požadavky ; účinnost normy: 2019-03-01 ;

CSN EN IEC 61000-6-4 ed. 3: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-4: Kmenové normy - Emise - Průmyslové prostředí ; účinnost normy: 2019-12-01 ;

CSN EN 55011 ed. 4: změny:A1:2017,A11:2020,A2:2021, ; Průmyslová, vědecká a zdravotnická zařízení - Charakteristiky vysokofrekvenčního rušení - Meze a metody měření ; účinnost normy: 2017-02-01

CSN EN 894-1+A1: změny:A1:2017,A11:2020,A2:2021, ; Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 1: Všeobecné zásady interakcí člověka se sdělovači a ovládači ; účinnost normy: 2009-06-01

CSN EN 894-3+A1: změny:A1:2017,A11:2020,A2:2021, ; Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 3: Ovládače ; účinnost normy: 2009-06-01

CSN EN 894-4: změny:A1:2017,A11:2020,A2:2021, ; Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 4: Umístění a uspořádání sdělovačů a ovládačů ; účinnost normy: 2011-02-01

CSN EN ISO 11200: změny:A1 7.20 ; Akustika - Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními - Návod pro používání základních norem pro určování hladin emisního akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech ; účinnost normy: 2015-02-01

CSN EN 12151: Stroje a provozy pro přípravu betonu a malty - Požadavky na bezpečnost ; účinnost normy: 2008-09-01 ;

CSN EN IEC 55014-1 ed. 5: Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 1: Emise ; účinnost normy: 2021-10-01 ;

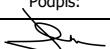
CSN EN IEC 55014-2 ed. 3: Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 2: Odolnost - Norma skupiny výrobků ; účinnost normy: 2021-10-01 ;

CSN EN IEC 61000-3-2 ed. 5: změny:A1 9.21 ; Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-2: Meze - Meze pro emise proudu harmonických (zařízení se vstupním fázovým proudem <= 16 A) ; účinnost normy: 2019-09-01

CSN EN 61000-3-3 ed. 3: změny:A1 12.19, A2 5.22 ; Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-3: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem <= 16 A, které není předmětem podmíněného připojení ; účinnost normy: 2014-03-01

CSN EN IEC 63000: změny:A1:2017,A11:2020,A2:2021, ; Technická dokumentace k posuzování elektrických a elektronických produktů z hlediska omezování nebezpečných látek ; účinnost normy: 2019-05-01

CSN EN 62321-1: změny:A1:2017,A11:2020,A2:2021, ; Stanovení některých látek v elektrotechnických výrobcích - Část 1: Úvod a přehled ; účinnost normy: 2014-02-01

Zvolený postup posuzování shody			
Posouzení shody za stanovených podmínek. Zákon č. 22/1997 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 3, písm. a) Dle přílohy č. II k nařízení vlády č. 176/2008 Sb. bod A ve znění změn.			
Jméno, adresu a identifikační číslo notifikované osoby, která provedla ES přezkoušení typu a číslo certifikátu ES přezkoušení typu.			
Na uvedené zařízení se nevztahuje povinné přezkoušení typu autorizovanou zkušebnou. Osoba pověřená kompletní technické dokumentace dle přílohy č. VII k nařízení vlády č. 176/2008 Sb. bod A: Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovovo nám. 21			
Údaje o totožnosti osoby oprávněné vypracovat prohlášení jménem výrobce nebo jeho oprávněného zástupce a její podpis.			
místo:	RUDA	Jméno:	Michal Duben
datum:	11.12.2024	Funkce:	jednatel
		Podpis: 	

6386_XTLINE S_R_O_---XT125H_ XT140H_ XT160H_ XT180H_ XT200H_MÍCHAČKA STAVEBNÍCH SMĚSÍ

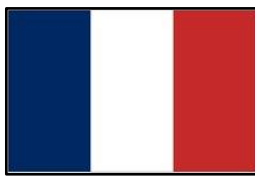


DECLARATION OF CONFORMITY DÉCLARATION DE CONFORMITÉ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

ENGLAND



FRANCE



DEUTSCHLAND



XTLINE S.R.O.
RUDA 175, 59401 RUDA
CZECH REPUBLIC

declare that the product

déclarer que le produit

erklären, dass das Produkt

XT125H, XT140H, XT160H, XT180H, XT200H /serial number:

complies with the relevant EC Directives:

Technical requirements for machinery- 2006/42/ES -
Low Voltage- 2014/35/EU -
Electromagnetic compatibility- 2014/30/EU -
The technical requirements for products in terms of noise
emissions- 2000/14/EU, 2005/88/EU -
CE mark- 93/68/EEC -

**Conformity assessment carried out by an authorized
laboratory. The certificate number.**

The device is not subject to the type testing

European standards

EN ISO 12100; Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction; effectiveness of the standard: 2011-07-01
EN ISO 20607; Safety of machinery - Instruction handbook - General drafting principles; effectiveness of the standard: 2021-02-01
EN ISO 13857; Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs; effectiveness of the standard: 2022-10-01
EN 1005-3+A1; Safety of machinery - Human physical performance - Part 3: Recommended force limits for machinery operation; effectiveness of the standard: 2009-05-01
EN ISO 13854; Safety of machinery - Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body; effectiveness of the standard: 2021-02-01
EN ISO 14118; Safety of machinery - Prevention of unexpected start-up; effectiveness of the standard: 2019-01-01
EN ISO 14120; Safety of machinery - Guards - General requirements for the design and construction of fixed and movable guards; effectiveness of the standard: 2017-02-01
ISO 3864-1; Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Part 1: Design principles for safety signs and safety markings; effectiveness of the standard: 2013-01-01
ISO 3864-3; Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Part 3: Design principles for graphical symbols for use in safety signs; effectiveness of the standard: 2013-01-01
EN IEC 61439-1 ed. 3; Low-voltage switchgear and controlgear assemblies - Part 1: General rules; effectiveness of the standard: 2022-08-01
EN IEC 61439-2 ed. 3; Low-voltage switchgear and controlgear assemblies - Part 2: Power switchgear and controlgear assemblies; effectiveness of the standard: 2022-01-01
EN 60204-1 ed. 3; Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements; effectiveness of the standard: 2019-03-01
EN IEC 61000-6-4 ed. 3; Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - Emission standard for industrial environments; effectiveness of the standard: 2019-12-01
EN 55011 ed. 4; changes:A1:2017,A11:2020,A2:2021,, Industrial, scientific and medical equipment - Radio-frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement; effectiveness of the standard: 2017-02-01
EN 894-1+A1; changes:A1:2017,A11:2020,A2:2021,, Safety of machinery - Ergonomic requirements for the design of displays and control actuators - Part 1: General principles for human interactions with displays and control actuators; effectiveness of the standard: 2009-06-01
EN 894-3+A1; changes:A1:2017,A11:2020,A2:2021,, Safety of machinery - Ergonomic requirements for the design of displays and control actuators - Part 3: Control actuators; effectiveness of the standard: 2009-06-01
EN 894-4; changes:A1:2017,A11:2020,A2:2021,, Safety of machinery - Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators - Part 4: Location and arrangement of displays and control actuators; effectiveness of the standard: 2011-02-01
EN ISO 11200; changes:A1 7.20, Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment - Guidelines for the use of basic standards for the determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions; effectiveness of the standard: 2015-02-01
EN 12151; Machinery and plants for the preparation of concrete and mortar - Safety requirements; effectiveness of the standard: 2008-09-01
EN IEC 55014-1 ed. 5; Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission; effectiveness of the standard: 2021-10-01
EN IEC 55014-2 ed. 5; Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity - Product family standard; effectiveness of the standard: 2021-10-01
EN IEC 61000-3-2 ed. 5; changes:A1 9.21, Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current < 16 A per phase); effectiveness of the standard: 2019-09-01
EN 61000-3-3 ed. 3; changes:A1 12.19, A2 5.22, Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current <= 16 A per phase and not subject to conditional connection; effectiveness of the standard: 2014-03-01
EN IEC 63000; changes:A1:2017,A11:2020,A2:2021,, Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances; effectiveness of the standard: 2019-05-01
EN 62321-1; changes:A1:2017,A11:2020,A2:2021,, Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 1: Introduction and overview; effectiveness of the standard: 2014-02-01

**est conforme aux directives communautaires
pertinentes:**

Exigences techniques pour les machines- 2006/42/ES -
Low Voltage- 2014/35/EU -
compatibilité électromagnétique- 2014/30/EU -
Les exigences techniques pour les produits en termes
d'émissions sonores- 2000/14/EU, 2005/88/EU -
marque CE- 93/68/EEC -

**Évaluation de la conformité effectuée par un
laboratoire agréé. Le numéro de certificat.**

Le dispositif est pas soumis à l'essai de type

normes européennes

entspricht den einschlägigen EG-Richtlinien:

Technische Anforderungen für Maschinen- 2006/42/ES -
Low Voltage- 2014/35/EU -
Elektromagnetische Verträglichkeit- 2014/30/EU -
Die technischen Anforderungen an Produkte in Bezug auf
Lärmmissionen- 2000/14/EU, 2005/88/EU -
CE-Zeichen- 93/68/EEC -

**Konformitätsbewertung durchgeführt von einem
autorisierten Labor aus. Die Zertifikat-Nummer.**

Das Gerät ist nicht abhängig von der Typprüfung

Europäische Normen

**Declares that the (product) complies with all
relevant provisions of this Directive**
**Person authorized to complete the technical
documentation (according to Annex No. VII point A):**

**Déclare que le (produit) est conforme à toutes les
dispositions pertinentes de la présente directive**
**Personne autorisée à remplir la documentation
technique (conformément à l'annexe n ° VII, point
A):**

**Erklärt, dass das (Produkt) mit allen einschlägigen
Bestimmungen dieser Richtlinie entsprechen,**
**Person, die zur Vervollständigung der technischen
Dokumentation befugt ist (gemäß Anhang Nr. VII
Punkt A):**

AKPTESTING - Ing. Petr Vrána, 614 00 BRNO, Proškovo nám. 21, ČESKÁ REPUBLIKA

number of technical documentation:

nombre de documents techniques:

Anzahl der technischen Dokumentation:

BCW 99 - 6386

**Identification of the person empowered to draw up
the declaration on behalf of the manufacturer or his
authorized representative and its signature.**

**Identification de la personne habilitée à établir la
déclaration au nom du fabricant ou de son
mandataire et sa signature.**

**Identifizierung der Person, die befugt ist, die
Erklärung im Namen des Herstellers oder seines
Bevollmächtigten und dessen Unterschrift zu
erstellen.**

11.12.2024

11. O FIRMĚ

Naše firma dodává ruční, elektrické a Aku nářadí do sítě specializovaných prodejen a stavebnin – malých a středně velkých železářství s přátelským a profesionálním personálem, a také přímo do rukou řemeslníků a odborných firem různých oborů a zaměření.

Zakládáme si na tom, aby naše nářadí spolehlivě sloužilo a aby práce s ním byla za odměnu. Nic nepotěší více než vidět, jak pod šikovnýma rukama vzniká výjimečný projekt. A pokud je řeč o šikovných rukou, jsme hrdí na to, že veškeré příslušenství a náhradní díly k našim produktům jsou plně dostupné na území České republiky a veškerý servis tak probíhá přímo pod naší taktovkou a věnují se mu zkušení odborníci.

Jak naše produkty dělíme? V našem širokém sortimentu najdete produkty, které spadají do pěti základních kategorií:

- ❖ **Elektro a Aku nářadí**
- ❖ **Nástroje**
- ❖ **Dílna**
- ❖ **Stavba**
- ❖ **Zahrada**

Každý člen našeho týmu plní své pracovní úkoly svědomitě, profesionálně, kvalitně a tak, jak nejlépe dovede. Odměnou nám jste vy, spokojení zákazníci, řemeslníci a majitelé firem, pro které je radost pracovat s nářadím XTLINE a kteří se ztotožňují s heslem, které razíme:

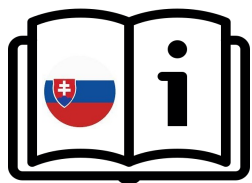


Zrozeno pro úspěšné projekty.

Výrobce: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Česká republika

XTLINE®

PROFESSIONAL TOOLS



**PÔVODNÝ
NÁVOD NA
POUŽITIE**

**MIEŠAČKA
STAVEBNÝCH
ZMESÍ**



XT125H



XT140H



XT125H, XT140H



CE

Stvorené pre úspešné projekty.

OBSAH

1. POPIS PRODUKTU
 - 1.1 TECHNICKÉ PARAMETRE
2. ÚVOD
3. PIKTOGRAMY A ICH VÝZNAM
4. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
 - 4.1. Elektrická bezpečnosť
 - 4.2. Bezpečnosť osôb
 - 4.3. Bezpečnosť na pracovisku
 - 4.4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie
 - 4.5. Servis a zodpovednosť za vady
 - 4.6. Všeobecné podmienky zodpovednosti za vady tovaru
5. ZAMÝŠLENÉ POUŽITIE
6. FUNKČNÝ POPIS
7. ZOSTAVENIE A OBSLUHA
8. ČISTENIE A ÚDRŽBA
9. PRÍSLUŠENSTVO
10. O FIRME

1. POPIS PRODUKTU

Zmeny v technických údajoch vyhradené. Prípadné obrázky a nákresy môžu byť vďaka neustálemu procesu optimalizácie iba ilustračné. Tlačové chyby vyhradené.

1. Miešací bubon
2. Ručné koleso (ovládacie koleso)
3. Rám (nosná konštrukcia)
4. Pevná noha (oporná noha)
5. Kolieska
6. Kryt motora
7. Vypínač
8. Zaistovacia páka



1.1 TECHNICKÉ PARAMETRE

Model	HCM450
Napätie	230 V / 50 Hz
Príkon	550 W
Otáčky motora	2800 ot./min
Rýchlosť bubna	29 ot./min
Objem miešačky	125 l
Priemer otvoru bubna	57 cm
Priemer kolies	20 cm x 4,38 cm
Hladina akustického tlaku (LpA)	76 dB ± 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu (LwA)	95 dB ± 3 dB (A)
Trieda ochrany	II
Krytie	IP44D
Rozmer v zloženom stave	1350 cm x 710 cm x 1200 cm
Hmotnosť	46 kg

Model	HCM500
Napätie	230 V / 50 Hz
Príkon	650 W
Otáčky motora	2800 ot./min
Rýchlosť bubna	29 ot./min
Objem miešačky	140 l
Priemer otvoru bubna	60 cm
Priemer kolies	20 cm x 4,38 cm
Hladina akustického tlaku (LpA)	76 dB ± 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu (LwA)	95 dB ± 3 dB (A)
Trieda ochrany	II
Krytie	IP44D
Rozmer v zloženom stave	1350 cm x 710 cm x 1200 cm
Hmotnosť	48 kg

2. ÚVOD

Ďakujeme, že ste si vybrali **Miešačku stavebných zmesí** od firmy XTline s.r.o.

Teší nás to a veríme, že vám naše náradie bude poctivým parťákom pre všetky vaše skvelé projekty!

Tento návod na obsluhu obsahuje technické dáta zariadenia, údaje a pokyny pre jeho zostavenie, transport a informácie týkajúce sa obsluhy a spustenia zariadenia. Tiež slúži ako sprievodca pre prácu so zariadením a môžete tu nájsť tipy a triky pre jednoduchšiu, efektívnejšiu a bezpečnejšiu prácu.

Povinnosťou užívateľa a obsluhy zariadenia je riadne sa zoznámiť s návodom na používanie a všetkými pokynmi, ktoré z tohto návodu vychádzajú. Návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti práce, údržbe a je nutné ho považovať za neoddeliteľnú súčasť zariadenia. Bezporuchová, bezpečná práca so zariadením a jeho životnosť do značnej miery závisí od jeho správnej a starostlivej údržby a vhodného zaobchádzania so zariadením.

Návod si starostlivo preštudujte a uistite sa, že ste dostatočne porozumeli všetkým bezpečnostným pokynom a varovaniam. Uschovajte ho na bezpečné miesto tak, aby bol v prípade potreby vždy po ruke.

3. PIKTOGRAMY A ICH VÝZNAM



- Všeobecné informácie a pokyny



- Veľmi dôležité informácie a pokyny



- Pozor! Výstraha! Riziko ohrozenia zdravia alebo majetku.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



Nebezpečenstvo vzniku požiaru!



Nebezpečenstvo zachytenia končatín v rotujúcich častiach zariadenia!



Nebezpečenstvo výbuchu!



Nebezpečenstvo znečistenia žieravými látkami!



Nebezpečenstvo vážneho zranenia!



Pozor! Laserové žiarenie!



Používajte ochranu zraku.



Používajte ochranu hlavy.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu tváre.



Používajte ochranné rukavice.



Používajte vhodnú pracovnú obuv.



Nestrkajte cudzie predmety do bubna, keď je miešačka v prevádzke!



Nedotýkajte sa spustenej miešačky ani ich rotačných častí!



Neodkladajte kryty za chodu miešačky! Udržujte kryty v mieste a funkčnom stave!



Udržujte bubon v dostatočnom uhle!



Nevylievajte obsah bubna na vegetáciu!



Prevádzkujte miešačku iba na rovnom povrchu!



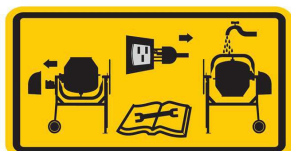
Nepohybujte miešačkou počas prevádzky, môže sa prevrátiť alebo môže dôjsť k poškodeniu!



Nepracujte s odstránenými bezpečnostnými prvkami!



K miešačke sa sníva priblížiť iba obsluha, ostatní musia dodržať bezpečnú vzdialenosť!



Pred údržbou či čistením miešačky sa uistite, že je vytiahnutá zo zásuvky!



4. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

4.1 Elektrická bezpečnosť

- a) Vidlica prírodného kábla elektrického náradia musí vždy zodpovedať sieťovej zásuvke. Za žiadnych okolností vidlicu neupravujte. S náradím, ktoré má ochranné uzemnenie nikdy nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami a zodpovedajúce elektrické zásuvky výrazne znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými predmetmi, ako napr. potrubia, telesá ústredného kúrenia, sporáky či chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je oveľa väčšie, ak je vaše telo v kontakte s týmito predmetmi.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo mokru. Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) Nepoužívajte prírodný kábel na iné účely, než je jeho pripojenie k zdroju elektrického napätia. Nikdy neprenášajte ani neťahajte elektrické náradie za prírodný kábel a nevytrhávajte vidlicu zo zásuvky silou alebo ťahom za tento kábel. Chráňte prírodný kábel pred horúčavou, mastnotou, ostrými hranami a pohybujúcimi sa časťami. Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) Ak je elektrické náradie používané vo vonkajších priestoroch, používajte taký predlžovací kábel, ktorý je vhodný na toto použitie. Používanie predlžovacieho kábla určeného na vonkajšie použitie znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- c) Vyvarujte sa neúmyselného spustenia. Uistite sa, že je hlavný spínač pri zapájaní akumulátora alebo pripojení zariadenia k zdroju elektrického napätia vypnutý. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie akumulátora do zariadenia so zapnutým spínačom môžu byť príčinou nehôd.
- d) Pred spustením náradia odstráňte všetky nastavovacie nástroje a kľúče. Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý ponecháte pripnutý k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu pre jednoduchšie a bezpečnejšie ovládanie zariadenia v nepredvídaných situáciách.
- f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Nenoste voľné odevy ani šperky. Dbajte na to, aby boli vaše vlasy, odev a rukavice dostatočne ďaleko od pohybujúcich sa častí zariadenia. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami a spôsobiť zranenie osôb.
- g) Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie zariadenia na odsávanie a zber prachu, zaistite, aby takéto zariadenia boli pripojené a správne používané. Použitie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo spôsobené vznikajúcim prachom.
- h) Nedovoľte, aby znalosť práce a skúsenosti nadobudnuté s prácou s týmto zariadením viedli k nedodržaniu bezpečnostných pokynov. Neopatrná manipulácia so zariadením môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenia.



4.2 Bezpečnosť osôb

- a) Pri používaní elektrického náradia buďte obozretní, venujte pozornosť tomu, čo práve robíte, sústreďte sa a trievo uvažujte. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.
- b) Používajte adekvátne ochranné pomôcky,
- a) ako sú ochranu zraku, sluchu, tvárová maska, štít alebo respirátor, bezpečnostná pracovná obuv s protišmykovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy, rukavice a vhodný odev. Všetko používajte v súlade s podmienkami bezpečnej práce, ktoré znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.



4.3 Bezpečnosť na pracovisku

- a) Udržujte pracovný priestor v čistote a dobre osvetlený. Neporiadok a nedostatočné osvetlenie pracovného prostredia môžu viesť k úrazom.
- b) Nepracujte s elektrickým náradím v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Náradie je zdrojom iskrenia, pri ktorom môže dôjsť k vznieteniu prachu alebo výparov.
- c) Udržujte ďalšie osoby a deti v dostatočnej vzdialenosti od zariadenia, zatiaľ čo je zariadenie v prevádzke a/alebo spustené. Strata pozornosti môže spôsobiť stratu kontroly nad zariadením a viesť k zraneniu osôb.



4.4 Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- a) Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne náradie, ktoré je určené na vykonávanú prácu. Správne zvolené elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo vyrobené.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nie je možné zapnúť a vypnúť hlavným spínačom. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť ihneď vyradené či opravené.
- c) Odopájajte náradie vytiahnutím vidlice zo sieťovej zásuvky pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uložením nepoužívaného elektrického náradia. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie ukladajte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s pokynmi na jeho obsluhu, aby náradie používali. Elektrické náradie je v rukách neskúsených používateľov nebezpečné.
- e) Udržujte a pravidelne čistite elektrické náradie. Čistite otvory na sanie vzduchu od prachu a nečistôt. Ak je náradie poškodené, pred ďalším používaním zaistite jeho opravu. Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené rezacie nástroje s menšou pravdepodobnosťou zachytia za materiál, nedochádza k ich zablokovaniu a práca s nimi je jednoduchšia a bezpečnejšia.
- g) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje a iné komponenty používajte v súlade s pokynmi bezpečnosti práce a takým spôsobom, ktorý bol predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na podmienky a typ vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než na ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.



4.5 Servis a zodpovednosť za vady

- a) Servis vášho náradia smie vykonávať iba preškolený pracovník stanovený dodávateľom zariadenia a za použitia originálnych náhradných dielov. Tým bude zaistené zachovanie bezpečnosti a správnej funkcie zariadenia.
- b) V prípade servisu zariadenia používajte výhradne originálne náhradné diely a dodržujte pokyny v návodu na používanie pre správnu údržbu, čistenie a skladovanie produktu. Použitie neoriginálnych náhradných dielov či nedodržiavanie týchto pokynov môžu spôsobiť riziko úrazu osôb alebo poškodenia majetku alebo zánik Vašich práv z prípadných väd, poškodenia alebo nefunkčnosti zariadenia.

4.6. Všeobecné podmienky zodpovednosti za vady tovaru

Spoločnosť XTline s.r.o., IČO: 26246937, so sídlom Ruda 175, 594 01 (ďalej tiež len ako „**XTline**“) v rámci prípadnej zodpovednosti z chybného plnenia podľa zákona č. 89/2012 Zb., Občiansky zákonník, v znení pozdĺž (ďalej tiež len ako „**občiansky zákonník**“) plní všetky svoje stanovené povinnosti k maximálnej spokojnosti svojich zákazníkov.

Spoločnosť XTline tovar dodáva v zodpovedajúcej kvalite riadne a včas, teda bez väd. Ak nie sú zvláštne vlastnosti, funkcie alebo parametre tovaru výslovne vymedzené, potom XTline tovar dodáva na účel viditeľný z príslušnej uzavretej zmluvy, prípadne na účel uvedený alebo prezentovaný v ponuke spoločnosti XTline pri konkrétnom tovare. Ak sa však na tovare vada predsa len vyskytne, má jej zákazník práva z vadného plnenia podľa § 2099 a nasl., najmä § 2106 a § 2107 Občianskeho zákonníka.

Zákazník musí tovar pri prevzatí skontrolovať. Právo zákazníka z chybného plnenia totiž zakladá vada, ktorú má tovar pri jeho odovzdaní, hoci sa prípadne prejaví až neskôr. Pokiaľ sa však jedná o vadu zjavnú (napríklad mechanické poškodenie, nefunkčnosť tovaru a pod.), mala by byť táto skontrolovaná a odhalená čo najskôr. Okrem iného aj preto, aby tovar nebol ďalším používaním viac poškodený, alebo aby nebol právo zákazníka z chybného plnenia ohrozené. Zjavná vada tovaru by potom mala byť uplatnená bez zbytočného odkladu od prevzatia.

Avšak nad rámec zákonných ustanovení spoločnosť XTline predlžuje lehotu na uplatnenie práv z vadného plnenia pre vady skryté u zakúpeného tovaru **na celých 24 mesiacov** počítaných od prevzatia tovaru.

Každý tovar alebo výrobok je však potrebné používať iba spôsobom, pre ktorý bol výrobok určený. Spoločnosť XTline ďalej upozorňuje najmä na to, že:

- a) Servis vášho náradia smie vykonávať iba preškolený pracovník stanovený dodávateľom zariadenia a za použitia originálnych náhradných dielov. Tým bude zaistené zachovanie bezpečnosti a správnej funkcie zariadenia.
- b) V prípade servisu zariadenia používajte výhradne originálne náhradné diely a dodržujte pokyny v návode na používanie pre správnu údržbu, čistenie a skladovanie produktu. Použitie neoriginálnych náhradných dielov či nedodržiavanie týchto pokynov môžu spôsobiť riziko úrazu osôb alebo poškodenia majetku alebo zánik Vašich práv z prípadných väd, poškodenia alebo nefunkčnosti zariadenia.

Reklamácie budú posúdené naším Reklamačným oddelením. Uznané reklamácie potom bezplatne opraví servis spoločnosti XTline. Miestom na uplatnenie reklamácie je sídlo alebo prevádzkareň predajcu, u ktorého bol tovar zakúpený. **Reklamácia, vrátane odstránenia vady, musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodnú inak.** Kupujúci môže uplatniť reklamáciu osobne alebo zaslaním tovaru na reklamáciu prepravnou službou na vlastné náklady v bezpečnom balení a riadne označené. Ďalšou možnosťou je tiež uplatnenie reklamácie prostredníctvom zvlášť vymedzeného programu spoločnosti XTline.

Zásielka musí obsahovať reklamovaný výrobok, predajné dokumenty, predovšetkým originál alebo kópiu predajného dokladu (pozn. aby bolo možné sa presvedčiť, že bolo zariadenie či výrobok skutočne zakúpený u XTline), vyplnený reklamačný list s podrobným popisom závady a kontaktné údaje (spiatočná adresa, telefón, prípadne navyše e-mail).

Vady, ktoré je možné odstrániť, budú opravené v zákonnej lehote 30 dní (dobu je možné po vzájomnej dohode predĺžiť). Po prejavení skrytej vady materiálu do 6 mesiacov od dátumu predaja, ktorú nemožno odstrániť, bude výrobok vymenený za nový (vady, ktoré existovali pri prevzatí tovaru, nie vzniknuté nesprávnym používaním alebo opotrebovaním). Na neodstrániteľné vady a vady, ktoré si je kupujúci schopný opraviť sám, je možné po vzájomnej dohode uplatniť primeranú zľavu z kúpnej ceny.

Nárok na reklamáciu, a teda nárok z chybného plnenia naopak zaniká, ak:

- Bol výrobok používaný a udržiavaný v rozpore s pokynmi v návode na použitie, v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré je určený, alebo poškodený používaním neoriginálnych náhradných dielov, nevhodných alebo nekvalitných mazív a pod.
- Bol výrobok poškodený pôsobením vonkajších mechanických, teplotných, chemických či iných nepredvídateľných vplyvov.
- Bolo zariadenie poškodené nevhodným skladovaním, manipuláciou, čistením alebo údržbou.
- Bol výrobok používaný nad rámec prípustného zaťaženia.
- Zistená chyba (pozn. zjavná či skrytá) nebola uplatnená včas.

***Záruka sa nevzťahuje
na príslušenstvo!***



**TU NÁJDETE VIDEOMANUÁL PRE ZOSTAVENIE MIEŠAČKY
YOUTUBE – Xtline s.r.o.**



5. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Miešačka stavebných zmesí je neoceniteľným pomocníkom pri stavebných prácach, najmä pri príprave betónových alebo maltových zmesí. Tento stroj slúži na efektívne miešanie suchých a mokrých zložiek, ako sú cement, piesok, štrk, voda a prípadne ďalšie prísady, ktoré tvoria základ pre kvalitné stavebné materiály. Vďaka miešačke je možné dosiahnuť rovnomerné a homogénne premiešanie všetkých komponentov, čo zaisťuje správnu konzistenciu zmesi a jej optimálne vlastnosti pre použitie pri stavbe.

Miešačka šetrí čas a pracovnú silu, zaisťuje rovnomernosť miešania a výrazne prispieva k lepšej kvalite stavebných materiálov. Vďaka tomu je nevyhnutným vybavením pre každého stavebného profesionála. Nepoužívajte zariadenie na iné ako zamýšľané účely. Nie je vhodné pre nepretržitú, priemyselnú prevádzku.



Tento symbol znamená, že s produktom by nemalo byť nakladané ako s bežným domovým odpadom, a to s účinnosťou v rámci všetkých štátov EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte udržateľné opätovné použitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité alebo nefunkčné zariadenie, použite na tento účel vhodné zberné miesta alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili.

Pre zaistenie bezpečnej a spoľahlivej práce s produktom je nutné dodržiavať všetky bezpečnostné a iné pokyny, uvedené v tomto návode na použitie. Použitie produktu pre akékoľvek iné než stanovené účely nie je dovolené a výrobca ani distribútor nepreberajú za takéto nesprávne použitie žiadnu zodpovednosť. Použitie produktu, ktoré je v rozpore so zamýšľaným použitím a s pokynmi v tomto návode môže byť dôvodom pre automatické zamietnutie reklamácie. Použitie produktu v rozpore s týmto návodom, neoprávnený zásah do konštrukcie, úprava produktu nad stanovený rámec alebo výmena neoriginálnych dielov sú v rozpore so zamýšľaným použitím. Za škody alebo zranenie spôsobené nesprávnym používaním a údržbou nesie plnú zodpovednosť používateľ.

6. FUNKČNÝ POPIS

MIEŠACÍ BUBON

Miešací bubon (1) slúži ako nádoba na miešanie betónu alebo iných zmesí.

RUČNÉ KOLESO (OVLÁDACIE KOLESO)

Ručné koleso (2) sa používa na manuálne otáčanie a naklápanie miešacieho bubna.

RÁM (NOSNÁ KONŠTRUKCIA)

Rám (3) je stabilná konštrukcia, ktorá podporuje všetky časti miešačky. Zaisťuje pevnosť a stabilitu pri práci.

PEVNÁ NOHA (OPERNÁ NOHA)

Pevná noha (4) slúži ako opora pre stabilitu, aby sa miešačka pri práci nepohybovala.

KOLIESKA

Kolieska (5) umožňujú ľahké premiestňovanie miešačky po pracovisku.

KRYT MOTORA

Kryt motora (6) chráni motor pred prachom a nečistotami. Kryt obsahuje motor, ktorý poháňa miešací bubon.

VYPÍNAČ

Vypínač (7) slúži na zapnutie a vypnutie miešačky.

ZAISŤOVACIA PÁKA

Zaisťovacia páka (8) slúži na fixáciu miešacieho bubna vo zvolenej polohe. Udržiava bubon stabilný počas práce alebo pri vyklápaní zmesi.



7. ZOSTAVENIE A OBSLUHA



OBSAH BALENIA

Pred začatím montáže skontrolujte, či balenie obsahuje všetky nasledujúce súčasti:

- Spodný rám (3 časti)
- 2x koliesko
- Spojovací materiál (9x vrečko A-I)
- Aretácia bubna
- 2x miešacia lopatka
- Spodný bubon
- Vrchný bubon
- Ovládacie koleso
- Tesnenie bubna
- Motor

MONTÁŽNY POSTUP

1. Zostavenie základne:

- Použite vrečko A na pripevnenie koliesok k podvozku.
- Umiestnite podložku medzi koleso a rám, vsuňte závlačky do otvorov nápravy a ohnite ich smerom von, aby nevypadli.

2. Pripojenie rámu:

- Umiestnite rám do konzoly tak, aby otvory sedeli.
- Použite vrečko B, vložte skrutky cez otvory, pridajte podložky a matice, a všetko dotiahnite kľúčom (12, 13, 14).

3. Montáž opornej nohy:

- Použite vrečko C a pripevnite opornú nohu k rámu. Skontrolujte, či je rám stabilný a správne dotiahnutý.

4. Inštalácia bubna:

- S pomocou druhej osoby umiestnite spodný bubon na rám.
- Vrečko D použite na upevnenie bubna pomocou skrutiek.

5. Montáž vnútorných častí bubna:

- Pomocou vrečka G pripevnite miešacie lopatky dovnútra spodného bubna (protiľahlo).
- Vložte tesnenie do spodnej časti bubna. Zarovnajte červené šípky na oboch častiach bubna.

6. Spojenie bubna:

- Vrečko F obsahuje dve skrutky s guľatou hlavou pre vrchné diery na lopatku a sedem skrutiek pre uchytenie vrchného bubna.
- Tesnenie upevnite zvnútra ručne pri montáži skrutiek.

7. Pripevnenie motora:

- Vrečko I použite na upevnenie motora na rám.
- Nastavte hriadelku, nasuňte motor a upevnite ho štyrmi maticami.

8. Inštalácia aretácie:

- Použite vrečko E na pripevnenie aretácie bubna.

9. Montáž ovládacieho kolesa:

- Vrečko H obsahuje pružiny a skrutku na upevnenie ovládacieho kolesa. Pružiny vložte do pripevneného otvoru, stlačte a zaistite skrutkou.

10. Dokončenie:

- Skontrolujte a dotiahnite všetky skrutky.
- Miešačka je teraz pripravená na použitie.



**TU NÁJDETE VIDEOMANUÁL PRE ZOSTAVENIE MIEŠAČKY
YOUTUBE – Xtline s.r.o.**



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Nestrkajte cudzie predmety do bubna, keď je miešačka v prevádzke!
2. Nedotýkajte sa spustenej miešačky ani ich rotačných častí!
3. Neodkladajte kryty za chodu miešačky! Udržujte kryty v mieste a funkčnom stave!
4. Udržujte bubon v dostatočnom uhle!
5. Navylievajte obsah bubna na vegetáciu!
6. Prevádzkujte miešačku iba na rovnom povrchu!
7. Nepohybujte miešačkou počas prevádzky, môže sa prevrátiť alebo môže dôjsť k poškodeniu!
8. Nepracujte s odstránenými bezpečnostnými prvkami!
9. K miešačke sa smie priblížiť iba obsluha, ostatní musia dodržať bezpečnú vzdialenosť!
10. Pred údržbou či čistením miešačky sa uistite, že je vytiahnutá zo zásuvky!

PREVÁDZKA

1. Umiestnite miešačku na pevný, rovný povrch.
2. Pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky (alebo k vhodnému predlžovaciemu káblu) a uzemnite.
3. Naplňte bubon materiálom. Typické sú maximálne množstvo: asi 7 l vody, 3 lopaty cementu, 15 lopát piesku.
4. Prispôbte uhol bubna na miešanie materiálu pomocou ovládacieho kolesa a zatlačte na rameno, kým nie je dosiahnutý požadovaný uhol.
5. Zapnite prepínač.
6. Vyprázdňovanie bubna sa najlepšie vykonáva pri jeho rotácii.
7. Po skončení vypnite prepínač do polohy OFF a odpojte napájací kábel.
8. Otočte bubnom tak, ako je to možné, aby došlo k vyprázdneniu jeho obsahu.

POZOR!



- Nepokúšajte sa pohybovať miešačkou, keď je plná a / alebo v prevádzke. Môže dôjsť k zraneniu osôb.
- Nikdy nenechávajte miešačku zapnutú bez dozoru. Nevypínajte miešačku tlačidlom off počas prevádzky.

KVALIFIKÁCIA



Pre manipuláciu a obsluhu s týmto zariadením nie je potrebná žiadna špeciálna kvalifikácia ani preškolenie. Je však nutné bez výnimky naštudovať a dodržiavať všetky pokyny, uvedené v tomto návode na použitie a všetky ďalšie, toho času platné bezpečnostné opatrenia, spojené s miestom, na ktorom má byť toto zariadenie používané.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

- Používajte adekvátne ochranné pomôcky, ako sú okuliare, tvárové štíty, rukavice, vhodná obuv a oblečenie apod.
- Nikdy neodstraňujte ochranné kryty a iné permanentné bezpečnostné prvky. Môže dôjsť k vážnemu zraneniu.
- Pred spustením zariadenia skontrolujte oblasť, na ktorej budete so zariadením manipulovať a odstráňte z tejto oblasti všetky nebezpečné a nevhodné predmety. Uistite sa, že sú všetky komponenty správne nainštalované a pripevnené.
- Nedostatočné osvetlenie pri práci zvyšuje riziko úrazu. Zaistite, aby bolo pri práci so zariadením pracovisko dostatočne osvetlené.

VŠEOBECNÉ POKYNY PRE PRÁCU S MIECHAČKOU



1. Pred začatím práce si prečítajte celý návod.
2. Používajte ochranu zraku a protiprachovú masku.
3. Odstaňte nastavovacie prípravky a kľúče z nástroja pred zapnutím.
4. Udržujte pracovný priestor v čistote.
5. Pracovný priestor udržiavajte dobre osvetlený.
6. Všetky osoby mimo obsluhy zariadenia udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.
7. Noste vhodné oblečenie. Žiadne voľné oblečenie, rukavice, kravaty, prstene, náramky, šperky, či iné, aby sa nechytali do pohyblivých častí.
8. Na obsluhu stroja používajte obe ruky.
9. Zaistite si bezpečný postoj a rovnováhu po celú dobu práce.
10. Udržujte nástroje v bezchybnom stave, ostré a čisté pre najlepší a najbezpečnejší výkon. Postupujte podľa pokynov na údržbu a výmenu príslušenstva.
11. Používajte odporúčané príslušenstvo. Použitie príslušenstva a doplnkov, ktoré nie sú odporúčané výrobcom môže spôsobiť nebezpečenstvo alebo riziko zranenia osôb.
12. Znížte riziko náhodného spustenia. Uistite sa, že vypínač je v pozícii "OFF" pred pripojením napájacieho kábla. V prípade výpadku prúdu, prepnite vypínač do polohy "OFF".

13. Nikdy nestúpajte na miešačku. Môže dôjsť k vážnemu zraneniu, keby sa miešačka naklonila alebo došlo ku kontaktu s lopatkami za chodu.
14. Skontrolujte, či nie sú niektoré časti poškodené a vyvarujte sa použitiu miešačky v takom prípade.
15. Smer plnenia - plňte miešačku vždy len proti smeru otáčania.
16. Nikdy nenechávajte prístroj bežať bez dozoru. Vypnite napájanie a počkajte, kým sa úplne nezastaví.
17. Buďte ostražití, sledujte, ako sa zariadenie chová, a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím.
18. Nepoužívajte zariadenie unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.
19. Uistite sa, či je zariadenie odpojené od napájania, keď je motor vypnutý a pokiaľ nebude znovu použitý.
20. Udržujte bezpečnú vzdialenosť od mixu. Udržujte všetky osoby (okrem obsluhy) najmenej dva metre od miešačky v prevádzke.
21. Nepreplňujte miešačku. Preťaženie môže dôjsť k poškodeniu zariadenia.
22. Nepohybujte miešačkou počas prevádzky. Môže sa prevrátiť, alebo môže dôjsť k poškodeniu motora.

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA



ÚDRŽBA

1. Po použití vymyte ihneď všetky nečistoty z vnútornej i vonkajšej strany stavebnej miešačky. Uistite sa, že napájací kábel je pred akoukoľvek údržbou alebo čistením odpojený!
2. Zabráňte vniknutiu vody okolo krytu motora základne.
3. Dotiahnite remeň po prvých 25 hodinách prevádzky. Remeň by sa mal dať stlačiť len asi o 1/4 palca (asi 6 mm).
4. Pravidelne kontrolujte všetky matice a skrutky na tesnosť.

POZOR!



- Pred vykonávaním kontroly či údržby zariadenia sa vždy uistite, že je zariadenie vypnuté a nie je pripojené k elektrickej sieti.

ŽIVOTNOSŤ

Životnosť produktu do značnej miery závisí od intenzity používania a riadneho dodržiavania pokynov uvedených v tomto návode na použitie (dodržiavanie týchto pokynov optimalizuje životnosť produktu). Ak je miešačka chybná, musí byť odstavená z prevádzky a zreteľne označená ako zakázaná pre ďalšie použitie alebo do zjednania nápravy.

LIKVIDÁCIA



DBAJTE VŠETKÝCH PLATNÝCH EKOLOGICKÝCH PREDPISOV!

Pri záverečnom vyradení zariadenia z prevádzky (po skončení jeho životnosti) majte na pamäti záujem a hľadisko ochrany životného prostredia a recyklačné možnosti (všeobecne):

- Zlikvidujte potenciálne nebezpečné odpady (napr. elektroniku, povrchovo upravené komponenty a pod) podľa predpisov, oddelte plastové materiály a ponúknite ich pre vhodnú recykláciu. Oddelte kovové časti podľa typu na šrotovanie.
- Je nutné, aby sa majiteľ zariadenia pri odstraňovaní (zneškodňovaní) odpadov z hľadiska starostlivosti o zdravé životné podmienky a ochrany životného prostredia riadil zákonom o odpadoch. Je teda nutné, aby vzniknuté odpady ponúkol prevádzkovateľom zariadenia na zneškodňovanie odpadov. Ide najmä o kovy, mazivá, umelé hmoty atď.

V prípade likvidácie odpadu v rámci EÚ je základný rámec politiky EÚ v oblasti odpadového hospodárstva daný smernicou Rady 75/442/EHS o odpadoch v znení úprav smernice Rady 91/156/EHS o odpadoch. Likvidácia odpadu mimo územia Slovenskej republiky sa spravuje všeobecne záväznými právnymi predpismi príslušného štátu, v ktorom sa likvidácia vykonáva.

9. PRÍSLUŠENSTVO

Kúp si naše príslušenstvo!

Použitie akéhokoľvek neoriginálneho príslušenstva alebo nástavcov tretích strán môže predstavovať riziko zranenia osôb alebo poškodenia majetku. Používajte príslušenstvo alebo nástavce iba na uvedený účel. Ak potrebujete pomocť s ďalšími podrobnosťami ohľadom vhodného príslušenstva, požiadať predajcu alebo výrobcu tohto zariadenia.

Nasledujúce položky síce nemusia byť súčasťou balenia, ale mohli by sa vám hodiť:

- Náhradné diely

10. O FIRME

Naša firma dodáva ručné, elektrické a Aku náradie do siete špecializovaných predajní a stavebnín – malých a stredne veľkých železiarstiev s priateľským a profesionálnym personálom, a taktiež priamo do rúk remeselníkov a odborných firiem rôznych odborov a zameraní.

Zakladáme si na tom, aby naše náradie spoľahlivo slúžilo a aby práca s ním bola za odmenu. Nič nepoteší viac ako vidieť, ako pod šikovnými rukami vzniká výnimočný projekt. A pokiaľ je reč o šikovných rukách, sme hrdý na to, že všetko príslušenstvo a náhradné diely k našim produktom sú plne dostupné na území Českej a Slovenskej republiky a všetok servis tak prebieha priamo pod našou taktovkou a venujú sa mu skúsení odborníci.

Ako delíme naše produkty? V našom širokom sortimente nájdete produkty, ktoré spadajú do piatich základných kategórií:

- ❖ **Elektro a Aku náradie**
- ❖ **Nástroje**
- ❖ **Dielňa**
- ❖ **Stavba**
- ❖ **Záhrada**

Každý člen nášho tímu plní svoje pracovné úlohy svedomito, profesionálne, kvalitne a tak, ako najlepšie dokáže. Odmenou nám ste vy, spokojní zákazníci, remeselníci a majitelia firiem, pre ktorých je radosť pracovať s náradím XTLINE a ktorí sa stotožňujú s heslom, ktoré razíme:

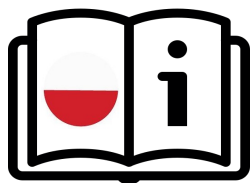


Stvorené pre úspešné projekty.

Výrobca: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Česká republika

XTLINE®

PROFESSIONAL TOOLS



**ORYGINALNA
INSTRUKCJA
OBSŁUGI**

BETONIARKA



XT125H



XT140H



XT125H, XT140H



CE

Stworzone dla wybitnych projektów.

ZAWARTOŚĆ

1. OPIS PRODUKTU
 - 1.1 Parametry techniczne
2. WSTĘP
3. SYMBOLY I ICH ZNACZENIE
4. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
 - 4.1. Bezpieczeństwo elektryczne
 - 4.2. Bezpieczeństwo osobiste
 - 4.3. Bezpieczeństwo w miejscu pracy
 - 4.4. Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi
 - 4.5. Serwis i odpowiedzialność
 - 4.6. Ogólne warunki odpowiedzialności za wady produktu
5. PRZEZNACZENIE
6. OPIS DZIAŁANIA
7. MONTAŻ I UŻYTKOWANIE
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
9. AKCESORIA
10. O NAS

1. OPIS PRODUKTU

Z zastrzeżeniem zmian danych technicznych. Wszelkie zdjęcia i rysunki mogą być tylko poglądowe ze względu na ciągły proces optymalizacji. Błędy typograficzne zastrzeżone.

1. Bęben mieszający
2. Pokrętko ręczne (pokrętko sterujące)
3. Rama (konstrukcja wsporcza)
4. Noga stała (noga podporowa)
5. Koła
6. Osłona silnika
7. Przełącznik
8. Dźwignia blokująca



1.1 PARAMETRY TECHNICZNE

Model	HCM450
Napięcie	230 V / 50 Hz
Pobór mocy	550 W
Obroty silnika	2800 ot./min
Obroty bębna	29 ot./min
Objętość bębna	125 l
Średnica otworu bębna	57 cm
Średnica koła	20 cm x 4,38 cm
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	76 dB ± 3 dB (A)
Poziom mocy akustycznej (LwA)	95 dB ± 3 dB (A)
Klasa ochrony	II
Ochrona IP	IP44D
Wymiary po złożeniu	1350 cm x 710 cm x 1200 cm
Waga	46 kg

Model	HCM500
Napięcie	230 V / 50 Hz
Pobór mocy	650 W
Obroty silnika	2800 ot./min
Obroty bębna	29 ot./min
Objętość bębna	140 l
Średnica otworu bębna	60 cm
Średnica koła	20 cm x 4,38 cm
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	76 dB ± 3 dB (A)
Poziom mocy akustycznej (LwA)	95 dB ± 3 dB (A)
Klasa ochrony	II
Ochrona IP	IP44D
Wymiary po złożeniu	1350 cm x 710 cm x 1200 cm
Waga	48 kg

2. WSTĘP

Dziękujemy za wybranie narzędzi **Betoniarki** marki XTLine s.r.o.

Cieszymy się oraz wierzymy, że nasze narzędzia okażą się niezawodnym partnerem w realizacji wszystkich twoich projektów!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera dane techniczne, parametry oraz instrukcje montażu i transportu, jak i informacje dotyczące obsługi narzędzi. Służy również jako przewodnik, w którym znajdziesz wskazówki oraz porady ułatwiające, wydajniejsze i bezpieczniejsze działanie.

Obowiązkiem operatora urządzenia jest prawidłowe przeczytanie i zapoznanie się ze wszystkimi zaleceniami i pouczeniami umieszczonymi w instrukcji obsługi. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz konserwacji i jest uważana za istotną część produktu. Stosowanie się do wskazówek dotyczących poprawnego użytkowania i konserwacji znacząco poprawia żywotność, niezawodność oraz bezpieczeństwo użytkownika podczas pracy z narzędziem. Zapoznanie się z instrukcją obsługi jest obowiązkowe!

Upewnij się, że przeczytałeś i w pełni zrozumiałeś wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Przechowuj instrukcje w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu by móc do niej wrócić w razie potrzeby.

3. SYMBOLE I ICH ZNACZENIE



- Ogólne informacje i instrukcje



- Bardzo ważne informacje i instrukcje



- Uwaga! Ostrzeżenie! Ryzyko zagrożenia zdrowia lub mienia.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem!



Niebezpieczeństwo pożaru!



Niebezpieczeństwo ochwycenia kończyn o obracające się części urządzenia!



Niebezpieczeństwo wybuchu!



Niebezpieczeństwo opryskania substancjami żrącymi!



Ryzyko poważnych obrażeń!



Uwaga! Promieniowanie laserowe!



Używaj ochrony oczu.



Używaj ochrony głowy.



Używaj ochrony słuchu.



Używaj ochrony twarzy.



Używać rękawic ochronnych.



Używaj odpowiednich butów roboczych



Nie wkładać żadnych ciał obcych do bębna podczas pracy miksera!



Nie dotykaj pracującej betoniarki ani żadnej obracającej się części!



Nie zdejmować osłon podczas pracy betoniarki! Utrzymuj osłony na swoim miejscu i w dobrym stanie!



Trzymaj bęben pod odpowiednim kątem!



Nie wylewaj zawartości bębna na roślinność!



Używaj betoniarki wyłącznie na płaskiej powierzchni!



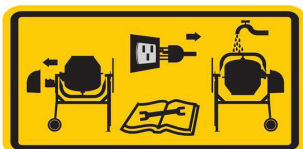
Nie przesuwaj betoniarka podczas pracy, może się przewrócić lub ulec uszkodzeniu!



Nie pracować przy usuniętych elementach zabezpieczających!



Do betoniarki może zbliżać się wyłącznie operator, pozostałe osoby muszą zachować bezpieczną odległość!



Przed konserwacją lub czyszczeniem betoniarki należy upewnić się, że jest on odłączony od zasilania!



4. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

4.1 Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczka przewodu zasilającego powinna zawsze pasować do gniazdka. Nigdy nie reguluj gniazda. Nie używaj rozgałęziaczy prądu. Stałe hermetyczne wtyczki i odpowiednio dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - b) Zapobiegaj kontaktowi ciała z powierzchniami przewodzącymi (takimi jak kaloryfery, lodówki, orurowanie itp.), aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
 - c) Nie wystawiaj narzędzia na deszcz lub wilgoć. Obecność wody w narzędziu elektrycznym znacząco zwiększa ryzyko porażenia prądem.
 - d) Nie używaj siły i nie ciągnij za sznur zasilający. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i części ruchomych mogących uszkodzić przewód zasilający. Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie używaj przewodu zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nie przenoś narzędzia trzymając za przewód zasilający.
 - e) Podczas pracy w terenie otwartym, stosuj przedłużacze przeznaczone do użytku zewnętrznego. Korzystanie z takiego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem. Ściśle zaleca się użycie wyłącznika różnicowo-prądowego (GFCI) podczas obsługi narzędzia w każdym przypadku. Korzystanie z GFCI zmniejsza ryzyko porażenia.
- c) Unikaj przypadkowego uruchomienia urządzenia. Upewnij się, że główny przełącznik jest wyłączony podczas instalacji akumulatora lub podłączania narzędzia do źródła zasilania. Przenoszenie narzędzia z palcem na głównym przełączniku lub instalowanie baterii gdy włącznik jest wciśnięty może spowodować poważny uraz.
 - d) Usuń wszystkie narzędzia i klucze regulacyjne przed uruchomieniem narzędzia. Wszelkie pozostawione lub niechciane przedmioty przymocowane do obracających się części urządzenia mogą spowodować obrażenia ciała.
 - e) Zachowaj właściwą postawę dla łatwiejszej i bezpieczniejszej obsługi oraz kontroli urządzenia w nieprzewidywalnych sytuacjach.
 - f) Ubierz się właściwie. Nie noś luźnych ubrań lub biżuterii. Zachowaj włosy, ubrania i rękawice w bezpiecznej odległości od obracających się części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia i spowodować obrażenia ciała.
 - g) Jeśli to możliwe, użyj urządzeń do odsysania pyłu lub innego sprzętu do usuwania kurzu. Upewnij się, że wszystkie elementy do odpylania są podłączone i używane właściwie.
 - h) Nie ignoruj zasad i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Rutyna i nieostrożna obsługa narzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.



4.2 Bezpieczeństwo osobiste

- a) Bądź czujny i ostrożny. Zwracaj uwagę na to co robisz. Skup się i używaj zdrowego rozsądku. Nie używaj elektronarzędzi pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwilowy brak koncentracji może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Zawsze używaj odpowiedniego sprzętu ochronnego, takiego jak: okulary ochronne, słuchawki wygłuszające, maski, obuwie robocze z właściwościami antypoślizgowymi, kaski, rękawice, ubrania robocze pozbawionych elementów

mogących się wkręcić w urządzenie. Przestrzegaj instrukcji BHP stanowiska pracy by zmniejszyć ryzyko obrażeń i urazów.

4.3 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o oświetlenie. Niewystarczające oświetlenie i niechlujne miejsce pracy mogą przyczynić się do urazów.
- b) Nie pracuj z elektronarzędziami w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia są źródłem iskier, które mogą spowodować zapłon kurzu lub oparów.
- c) Trzymaj inne osoby i dzieci w bezpiecznej odległości od elektronarzędzi, gdy są używane. Krótka utrata koncentracji może prowadzić do nieprzewidzianego zachowania narzędzia i możliwych obrażeń ciała.



4.4 Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi

- a) Nie używaj siły. Używaj narzędzia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Odpowiednio dobrane narzędzie łatwo i bezpiecznie wykona pracę.
- b) Nie używaj elektronarzędzia, które nie może być włączane lub wyłączane za pomocą głównego wyłącznika. Każde narzędzie, którym nie można sterować za pomocą przełącznika powinno zostać natychmiast zatrzymane i oddane do naprawy.
- c) Przed jakimkolwiek serwisem, konserwacją, przechowywaniem lub czyszczeniem, upewnij się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania. Zapobiega to ryzyku obrażenia ciała w przypadku niezamierzonego uruchomienia narzędzia.
- d) Przechowuj narzędzia poza zasięgiem dzieci i innych osób, które nie zostały poinstruowane, jak bezpiecznie i odpowiednio je używać. Elektronarzędzie może być bardzo niebezpieczne dla osób niezdolnych do zidentyfikowania zagrożeń związanych z jego użytkowaniem.
- e) Zwróć uwagę na czystość urządzenia. Oczyszczyć otwory wentylacyjne z kurzu i innych zabrudzeń. W przypadku uszkodzenia elektronarzędzia upewnij się, że zostało sprawdzone lub naprawione przed kolejnym użyciem.
- f) Utrzymuj narzędzia tnące oraz akcesoria naostrzone i czyste. Prawidłowo utrzymane i zaostrzone narzędzia tnące są mniej podatne na zniszczenia i zapewniają znacznie bezpieczniejszą i szybszą pracę.
- g) Używaj narzędzi, akcesorii lub jakichkolwiek innych elementów zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa i innymi ograniczeniami określonymi przez niniejszą instrukcję obsługi. Dobierz odpowiednie narzędzie do danego zadania. Używanie urządzenia do celów innych niż przeznaczone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji i urazów.



4.5 Serwis i odpowiedzialność

- a) Twoje narzędzie może być serwisowane wyłącznie przez przeszkolonego pracownika wyznaczonego przez dostawcę sprzętu i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo i prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- b) Podczas serwisowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji

obsługi w celu prawidłowej konserwacji, czyszczenia i przechowywania produktu. Używanie nieoryginalnych części zamiennych lub nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować ryzyko obrażeń ciała lub szkód w mieniu lub utratę praw na skutek ewentualnych wad, uszkodzeń lub nieprawidłowego działania urządzenia.

4.6. Ogólne warunki odpowiedzialności za wady produktu

Spółka XTline s.r.o., ID: 26246937, z siedzibą pod adresem Ruda 175, 594 01 (zwana dalej także „**XTline**”) w zakresie ewentualnej odpowiedzialności za wadliwe wykonanie zgodnie z ustawą nr 89/2012 Dz.U., Kodeks cywilny ze zmianami (zwany dalej także „**Kodeksem cywilnym**”) wywiązuje się ze wszystkich nałożonych na niego obowiązków ku maksymalnemu zadowoleniu swoich klientów.

Firma XTline dostarcza towar w odpowiedniej jakości, solidnie i terminowo, czyli bez wad. Jeżeli szczególne właściwości, funkcje lub parametry towaru nie są wyraźnie określone, wówczas XTline dostarcza towar w celu wynikającym z zawartej umowy lub w celu określonym lub przedstawionym w ofercie XTline dla konkretnego towaru. Jeżeli jednak w towarze wystąpi wada, klientowi przysługują prawa z tytułu wadliwego wykonania zgodnie z § 2099 i nast., w szczególności § 2106 i § 2107 kodeksu cywilnego.

Klient ma obowiązek sprawdzić towar przy odbiorze. Prawo klienta z tytułu wadliwego wykonania opiera się na wadzie, którą towar posiada w chwili wydania, nawet jeśli ujawni się ona dopiero później. Jeśli jednak jest to wada oczywista (np. uszkodzenie mechaniczne, wadliwe działanie towaru itp.), należy ją jak najszybciej sprawdzić i wykryć. Między innymi także po to, aby towar nie uległ dalszemu uszkodzeniu w wyniku dalszego użytkowania lub aby prawa Klienta nie zostały zagrożone w wyniku wadliwego wykonania. W takim przypadku oczywistą wadę towaru należy zgłosić bez zbędnej zwłoki po jego otrzymaniu.

Jednakże poza zakresem przepisów prawa XTline wydłuża termin dochodzenia uprawnień z tytułu wadliwego wykonania za wady ukryte w zakupionym towarze **do pełnych 24 miesięcy** liczonych od dnia otrzymania towaru.

Jednakże każdy przedmiot lub produkt należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. XTline ponadto wskazuje w szczególności, że:

- a) Twoje narzędzie może być serwisowane wyłącznie przez przeszkolonego pracownika wyznaczonego przez dostawcę sprzętu i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo i prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- b) Podczas serwisowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi w celu prawidłowej konserwacji, czyszczenia i przechowywania produktu. Używanie nieoryginalnych części zamiennych lub nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować ryzyko obrażeń ciała lub szkód w mieniu lub utratę praw na skutek ewentualnych wad, uszkodzeń lub nieprawidłowego działania urządzenia.

Reklamacje będą rozpatrywane przez nasz Dział Reklamacji. Uznane reklamacje zostaną następnie bezpłatnie naprawione przez serwis XTline. Miejszem składania reklamacji jest siedziba lub miejsce prowadzenia działalności sprzedawcy, u którego towar został zakupiony. **Reklamacja, w tym usunięcie wady, powinna zostać rozpatrzona bez zbędnej zwłoki, nie później niż w terminie 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji, chyba że sprzedawca i kupujący uzgodnią inaczej.** Kupujący może zgłosić reklamację osobiście lub wysyłając towar do reklamacji transportem na własny koszt w bezpiecznym opakowaniu i odpowiednio oznaczonym. Inną możliwością jest złożenie wniosku o odszkodowanie poprzez specjalnie zdefiniowany program firmy XTline.

Przesyłka musi zawierać reklamowany produkt, dokumenty sprzedaży, w szczególności oryginał lub kopię dokumentu sprzedaży (pamiętaj, że istnieje możliwość sprawdzenia, czy urządzenie lub produkt faktycznie zostało zakupione w XTline), wypełniony formularz reklamacyjny wraz ze szczegółowym opisem o wadzie oraz dane kontaktowe (adres zwrotny, telefon lub dodatkowo e-mail).

Wady możliwe do usunięcia zostaną usunięte w ustawowym terminie 30 dni (termin ten może zostać przedłużony za obopólną zgodą). Jeżeli w ciągu 6 miesięcy od daty sprzedaży ujawni się ukryta wada rzeczowa, której nie da się usunąć, towar zostanie wymieniony na nowy (wady, które istniały w chwili odbioru towaru, a nie są spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub zużyciem) . W przypadku wad nienaprawialnych i usterek, które kupujący jest w stanie samodzielnie naprawić, za obopólnym porozumieniem, można zastosować rozsądną zniżkę od ceny zakupu.

Przeciwnie, prawo do reklamacji, a tym samym roszczenie z tytułu wadliwego wykonania wygasa, jeżeli:

- Produkt był używany i konserwowany niezgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, w innych warunkach lub do celów innych niż te, do których jest przeznaczony, lub uległ uszkodzeniu w wyniku użycia nieoryginalnych części zamiennych, nieodpowiednich lub niskiej jakości smarów itp.
- Produkt został uszkodzony na skutek zewnętrznych czynników mechanicznych, termicznych, chemicznych lub innych nieprzewidywalnych czynników.
- Urządzenie zostało uszkodzone w wyniku niewłaściwego przechowywania, obsługi, czyszczenia lub konserwacji.
- Produkt był używany poza dopuszczalnym obciążeniem.
- Wykryta wada (uwaga oczywista lub ukryta) nie została zastosowana w terminie.

***Gwarancja nie dotyczy
akcesoriów!***



**TUTAJ ZNAJDZIESZ FILMOWĄ INSTRUKCJĘ MONTAŻU MIKSERY
YOUTUBE – Xtline s.r.o.**



5. PRZEZNACZENIE

Betoniarka jest nieocenionym pomocnikiem podczas prac budowlanych, zwłaszcza podczas przygotowywania mieszanek betonowych lub zapraw. Maszyna ta służy do efektywnego mieszania suchych i mokrych składników, takich jak cement, piasek, żwir, woda i ewentualnie inne składniki, które stanowią podstawę wysokiej jakości materiałów budowlanych. Dzięki betoniarce możliwe jest uzyskanie równomiernego i jednorodnego wymieszania wszystkich składników, co zapewnia odpowiednią konsystencję mieszanki i jej optymalne właściwości do stosowania w budownictwie.

Betoniarka oszczędza czas i siłę roboczą, zapewnia równomierność mieszania i znacząco przyczynia się do uzyskania jednolitych, lepszych i trwalszych mas budowlanych. To sprawia, że jest to niezbędny sprzęt dla każdego profesjonalisty budowlanego. Nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których jest przeznaczone. Nie nadaje się do ciągłej pracy przemysłowej.



Ten symbol oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jak zwykłe odpady z gospodarstw domowych, obowiązuje we wszystkich krajach UE. Aby uniknąć potencjalnych szkód dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanych niekontrolowanym usuwaniem odpadów, prosimy o odpowiedzialny recykling i promowanie zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Jeśli chcesz zwrócić używane lub niesprawne urządzenie, skorzystaj w tym celu z odpowiednich punktów zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony.

Aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę z produktem, należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa i innych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Używanie produktu do celów innych niż określone jest niedozwolone i ani producent, ani dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za takie niewłaściwe użycie. Używanie produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem i zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji może być podstawą do automatycznego odrzucenia reklamacji. Używanie produktu niezgodnie z instrukcją, nieautoryzowana ingerencja w konstrukcję, modyfikacja produktu wykraczającego poza określony zakres lub wymiana części na nieoryginalne jest niezgodna z przeznaczeniem. Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za szkody lub obrażenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem i konserwacją.

6. OPIS DZIAŁANIA

BĘBEN MIESZAJĄCY

Bęben mieszający (1) służy jako pojemnik do mieszania betonu lub innych mieszanek.

KOŁO RĘCZNE (KOŁO STEROWANIA)

Pokrętko ręczne (2) służy do ręcznego obracania i pochylania bębna mieszającego.

RAMA (KONSTRUKCJA NOŚNA)

Rama (3) stanowi stabilną konstrukcję podtrzymującą wszystkie części betoniarki. Zapewnia wytrzymałość i stabilność podczas pracy.

NOGA STAŁA (NOGA PODPOROWA)

Stała noga (4) służy jako podparcie zapewniające stabilność, dzięki czemu betoniarka nie przemieszcza się podczas pracy.

KÓŁKA

Kółka (5) umożliwiają łatwe przemieszczanie betoniarki po miejscu pracy.

OSŁONA SILNIKA

Osłona silnika (6) chroni silnik przed kurzem i brudem. W obudowie znajduje się silnik napędzający bęben mieszający.

PRZEŁĄCZNIK

Przełącznik (7) służy do włączania i wyłączania betoniarki.

DŹWIGNIA BLOKUJĄCA

Dźwignia blokująca (8) służy do unieruchomienia bębna mieszającego w wybranej pozycji. Utrzymuje stabilność bębna podczas pracy lub przesypywania mieszanki.



7. MONTAŻ I UŻYTKOWANIE



ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie poniższe elementy:

- Rama dolna (3 części)
- 2x Koło
- Elementy łączne (9x worek A-I)
- Blokada bębna
- 2x Mieszadło
- Dolny bęben
- Górny bęben
- Koło sterujące
- Uszczelnienie bębna
- Silnik

PROCEDURA MONTAŻU

1. Montaż podstawy:

- Użyj worka A, aby przymocować koła do podwozia.
- Umieścić podkładkę pomiędzy kołem a ramą, włożyć zawlecзки w otwory osi i wygiąć je na zewnątrz, aby zapobiec wypadnięciu.

2. Łączenie ramy:

- Umieścić ramę we wsporniku tak, aby otwory się pokrywały.
- Użyj worka B, przełóż śruby przez otwory, dodaj podkładki i nakrętki, a następnie dokręć wszystko kluczem (12, 13, 14).

3. Montaż nogi podporowej:

- Użyj worka C i przymocuj nogę podporową do ramy. Sprawdź, czy rama jest stabilna i prawidłowo dokręcona.

4. Instalacja bębna:

- Załóż dolny bęben na ramę przy pomocy drugiej osoby.
- Użyj worka D do zamocowania bębna za pomocą śrub.

5. Montaż wewnętrznych części bębna:

- Używając worka G, zamocuj mieszadła wewnątrz dolnego bębna (naprzeciwko).
- Włożyć uszczelkę w dolną część bębna. Dopasuj czerwone strzałki na obu częściach bębna.

6. Podłączenie bębna:

- Worek F zawiera dwie śruby z łbem okrągłym do górnych otworów mieszadła i siedem śrub do mocowania górnego bębna.
- Podczas wkręcania śrub przykręcić uszczelkę od wewnątrz ręcznie.

7. Mocowanie silnika:

- Użyj worka I, aby przymocować silnik do ramy.
- Wyregulować wał, przesunąć silnik i zamocować czterema nakrętkami.

8. Montaż ogranicznika:

- Użyj worka E, aby przymocować blokadę bębna.

9. Montaż pokrętła sterującego:

- Worek H zawiera sprężyny i śrubę do mocowania pokrętła sterującego. Włóż sprężyny do dołączonego otworu, dociśnij i zabezpiecz śrubą.

10. Zakończenie:

- Sprawdź i dokręć wszystkie śruby.
- Betoniarka jest teraz gotowa do użycia.



**TUTAJ ZNAJDZIESZ FILMOWĄ INSTRUKCJĘ MONTAŻU MIKSERA
YOUTUBE – Xtline s.r.o.**



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie wkładać żadnych ciał obcych do bębna podczas pracy betoniarki!
2. Nie dotykaj pracującego betoniarki ani jego obracających się części!
3. Nie zdejmować osłon podczas pracy betoniarki! Utrzymuj osłony na swoim miejscu i w dobrym stanie!
4. Trzymaj bęben pod odpowiednim kątem!
5. Wysyp zawartość beczki na roślinność!
6. Używaj betoniarki wyłącznie na płaskiej powierzchni!
7. Nie przesuwaj betoniarki w trakcie pracy, gdyż może się przewrócić lub ulec uszkodzeniu!
8. Nie pracować przy usuniętych elementach zabezpieczających!
9. Do betoniarki może zbliżać się wyłącznie operator, pozostałe osoby muszą zachować bezpieczną odległość!
10. Przed konserwacją lub czyszczeniem betoniarki należy upewnić się, że jest on odłączony od prądu!

DZIAŁANIE

1. Postaw betoniarkę na twardej, równej powierzchni.
2. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego (lub odpowiedniego przedłużacza) i uziemij go.
3. Napełnij bęben materiałem. Maksymalne ilości są typowe: około 7 litrów wody, 3 wiadra cementu, 15 wiader piasku.
4. Wyregulować kąt bębna mieszającego za pomocą pokrętła i przesuwać ramię, aż do uzyskaniażądanego kąta.
5. Włącz przełącznik.
6. Opróżnianie bębna najlepiej wykonywać podczas jego obracania się.
7. Po zakończeniu ustaw przełącznik w pozycji OFF i odłącz przewód zasilający.
8. Obróć bęben maksymalnie, aby opróżnić jego zawartość.

UWAGA!

- Nie próbuj przenosić betoniarki, gdy jest pełna i/lub pracuje. Może dojść do obrażeń ciała.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego blendera bez nadzoru. Nie wyłączaj betoniarki przyciskiem off podczas pracy.

KWALIFIKACJE

Do obsługi tego urządzenia nie są wymagane żadne specjalne kwalifikacje ani przeszkolenie. Jednakże bez wyjątku konieczne jest przestudiowanie i przestrzeganie wszystkich instrukcji podanych w tej instrukcji użytkowania oraz wszelkie inne środki ostrożności związane z miejscem, w którym ma być używane to urządzenie.

RYZIKO RESZTKOWE

- Stosuj odpowiedni sprzęt ochronny, taki jak okulary, osłony twarzy, rękawice, odpowiednie buty i odzież itp.
- Nigdy nie usuwaj osłon ochronnych i innych stałych elementów zabezpieczających. To może się zdarzyć do poważnych obrażeń.
- Przed uruchomieniem urządzenia sprawdź obszar, w którym będziesz obsługiwać urządzenie i usuń z tego obszaru wszystkie niebezpieczne i nieodpowiednie przedmioty. Upewnij się, że wszystkie komponenty są prawidłowo zainstalowane i zabezpieczone.
- Niewystarczające oświetlenie w pracy zwiększa ryzyko obrażeń. Podczas pracy z urządzeniem należy zadbać o to, aby miejsce pracy było dostatecznie oświetlone.

OGÓLNE INSTRUKCJE PRACY Z MIESZARKA

1. Przed przystąpieniem do pracy przeczytaj całą instrukcję.
2. Stosuj ochronę oczu i maskę przeciwpyłową.
3. Przed włączeniem zdejmij regulatory i klucze z narzędzia.
4. Utrzymuj miejsce pracy w czystości.
5. Zadбай o dobre oświetlenie miejsca pracy.
6. Trzymaj wszystkie osoby inne niż operatorzy sprzętu w bezpiecznej odległości od miejsca pracy.
7. Noś odpowiednią odzież. Żadnych luźnych ubrań, rękawiczek, krawatów, pierścionków, bransoletek, biżuterii itp., aby zapobiec ich pochwyceniu przez ruchome części.
8. Do obsługi maszyny używaj obu rąk.
9. Podczas pracy dbaj o bezpieczną postawę i równowagę.
10. Utrzymuj narzędzia w idealnym stanie, ostre i czyste, aby zapewnić najlepszą i najbezpieczniejszą pracę. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi konserwacji i wymiany akcesoriów.
11. Używaj zalecanych akcesoriów. Używanie akcesoriów i akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować zagrożenie lub ryzyko obrażeń ciała.
12. Zmniejsz ryzyko przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że wyłącznik zasilania znajduje się w pozycji „OFF”. W przypadku awarii zasilania należy ustawić wyłącznik zasilania w pozycji „OFF”.

13. Nigdy nie stawaj na mikserze. Jeśli mikser przechyli się lub zetknie się z łopatkami podczas pracy, może dojść do poważnych obrażeń.
14. Sprawdź czy jakieś części nie są uszkodzone i w takim wypadku nie używaj miksera.
15. Kierunek napełniania - mieszalnik napełniać zawsze przeciwnie do kierunku obrotów.
16. Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Wyłącz zasilanie i poczekaj, aż całkowicie się zatrzyma.
17. Zachowaj czujność, obserwuj zachowanie urządzenia i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z elektronarzędziami.
18. Nie używaj urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
19. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania po wyłączeniu silnika i do czasu jego ponownego użycia.
20. Zachowaj bezpieczną odległość od mieszalnika. Wszystkie osoby (z wyjątkiem operatora) powinny znajdować się w odległości co najmniej dwóch metrów od pracującego mieszalnika.
21. Nie przepelniaj miksera. Przeciążenie może spowodować uszkodzenie urządzenia.
22. Nie przesuwaj mieszalnika podczas pracy. Może się przewrócić lub uszkodzić silnik.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



KONSERWACJA

1. Po użyciu natychmiast zmyć wszelkie zabrudzenia znajdujące się wewnątrz i na zewnątrz betoniarki. Przed jakąkolwiek konserwacją lub czyszczeniem upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony!
2. Zapobiegaj przedostawaniu się wody wokół pokrywy silnika w podstawie.
3. Naciągnąć pasek po pierwszych 25 godzinach pracy. Pasek powinien być ściśnięty jedynie o około 1/4 cala (około 6 mm).
4. Okresowo sprawdzaj dokręcenie wszystkich nakrętek i śrub.

UWAGA!



- Przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji urządzenia należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i niepodłączone do sieci.

KONSERWACJA

Żywotność produktu w dużej mierze zależy od intensywności użytkowania oraz prawidłowego przestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji (przestrzeganie tych wskazówek zoptymalizuje żywotność produktu). Jeżeli mieszalnik jest uszkodzony, należy go wycofać z użytku i wyraźnie oznaczyć jako zabroniony do dalszego użytkowania lub do czasu ustalenia środka zaradczego.

LIKWIDACJA

PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW OCHRONY ŚRODOWISKA!

Wycofując urządzenie z eksploatacji (po zakończeniu okresu jego użytkowania) należy pamiętać o interesach oraz z punktu widzenia ochrony środowiska i możliwości recyklingu (ogólnie):

- Potencjalnie niebezpieczne odpady (np. elektronika, elementy poddane obróbce powierzchniowej itp.) utylizować zgodnie z przepisami, oddzielać tworzywa sztuczne i przekazywać je do odpowiedniego recyklingu. Oddziel części metalowe według rodzaju do złomowania.
- Właściciel obiektu zobowiązany jest do przestrzegania Ustawy o odpadach przy usuwaniu (unieszkodliwianiu) odpadów z punktu widzenia dbałości o zdrowe warunki życia i ochrony środowiska. Konieczne jest zatem udostępnienie wytworzonych odpadów operatorom zakładów nieszkodliwiania odpadów. Są to głównie metale, smary, tworzywa sztuczne itp.

W przypadku nieszkodliwiania odpadów na terenie UE podstawowe ramy polityki UE w zakresie gospodarowania odpadami wyznacza Dyrektywa Rady 75/442/EWG w sprawie odpadów, zmieniona Dyrektywą Rady 91/156/EWG w sprawie odpadów. Usuwanie odpadów poza terytorium Republiki Czeskiej regulują ogólnie obowiązujące przepisy prawne odpowiedniego państwa, w którym przeprowadzana jest utylizacja.

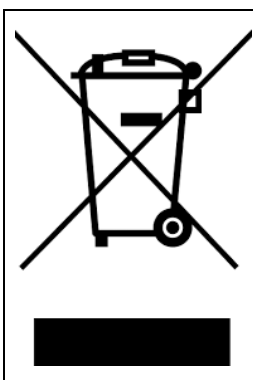
9. AKCESORIA

Kup nasze dodatki!

Korzystanie z nieoryginalnych akcesoriów lub przystawek innych firm może stwarzać ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia. Używaj akcesoriów lub przystawek tylko do określonego celu. Jeśli potrzebujesz pomocy w uzyskaniu dalszych informacji na temat odpowiednich akcesoriów, skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem tego urządzenia.

Poniższe elementy mogą nie być zawarte w pakiecie, ale mogą okazać się przydatne:

- Części zapasowe



Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy go usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

10. O NAS

Firma XTline jest producentem narzędzi ręcznych, elektronarzędzi przewodowych i bezprzewodowych. Nasza sieć sprzedaży złożona jest z sieci sklepów wyspecjalizowanych w sprzedaży narzędzi, prowadzonych przez sympatyczny i profesjonalny personel, a także rzemieślników i profesjonalnych wykonawców z różnych dziedzin, chętnie służących radą i pomocą w wyborze odpowiedniego narzędzia

Nasza marka powstała, aby rzetelnie służyć naszym klientom czyniąc ich pracę przyjemną i satysfakcjonującym doświadczeniem. Wszystkie nasze produkty są serwisowane oryginalnymi częściami zamiennymi na terenie Republiki Czeskiej i testowane przez doświadczonych specjalistów.

Nasza szeroka oferta składa się z pięciu podstawowych kategorii:

- ❖ Elektronarzędzia (w tym bezprzewodowe)
- ❖ Narzędzia ręczne
- ❖ Warsztat
- ❖ Budownictwo
- ❖ Ogród

Każdy członek naszego zespołu wykonuje swoje zadania rzetelnie, profesjonalnie i w najlepszy możliwy sposób. Cieszymy się zadowolonymi klientami, rzemieślnikami i właścicielami firm, którzy lubią pracować z narzędziami XTLINE, identyfikując się z naszym mottem:



Stworzone dla wybitnych projektów.

Producent: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Republika Czeska

XTLINE®

PROFESSIONAL TOOLS



**ORIGINAL
INSTRUCTION
MANUAL**

CONCRETE MIXER



XT125H



XT140H



XT125H, XT140H



CE

Born for outstanding projects.

CONTENT

1. PRODUCT DESCRIPTION
 - 1.1 TECHNICAL PARAMETERS
2. INTRODUCTION
3. PICTOGRAMS AND THEIR MEANING
4. SAFETY INSTRUCTIONS
 - 4.1. Electrical safety
 - 4.2. Personal safety
 - 4.3. Work area safety
 - 4.4. Power tool use and care
 - 4.5. Service and responsibility
 - 4.6. General terms and conditions of liability for product defects
5. INTENDED USE
6. FUNCTIONAL DESCRIPTION
7. ASSEMBLY AND OPERATION
8. CLEANING AND MAINTENANCE
9. ACCESSORY
10. ABOUT US

1. PRODUCT DESCRIPTION

Technical data is a subject to change. Images and drawings may be illustrative only due to the continuous optimization process. Typographical errors reserved.

1. Mixing drum
2. Handwheel (control wheel)
3. Frame (support structure)
4. Fixed leg (support leg)
5. Wheels
6. Motor cover
7. ON/OFF switch
8. Locking lever



1.1 TECHNICAL PARAMETERS

Model	HCM450
Voltage	230 V / 50 Hz
Rated input power	550 W
Engine speed	2800 rpm
Drum speed	29 rpm
Mixer volume	125 l
Drum hole diameter	57 cm
Wheel diameter	20 cm x 4.38 cm
Sound pressure level (LpA)	76 dB ± 3 dB (A)
Sound power level (LwA)	95 dB ± 3 dB (A)
Class protection	II
Cover	IP44D
Dimension when folded	1350 cm x 710 cm x 1200 cm
Weight	46 kg

Model	HCM500
Voltage	230 V / 50 Hz
Rated input power	650 W
Engine speed	2800 rpm
Drum speed	29 rpm
Mixer volume	140 l
Drum hole diameter	60 cm
Wheel diameter	20 cm x 4.38 cm
Sound pressure level (LpA)	76 dB ± 3 dB (A)
Sound power level (LwA)	95 dB ± 3 dB (A)
Class protection	II
Cover	IP44D
Dimension when folded	1350 cm x 710 cm x 1200 cm
Weight	48 kg

2. INTRODUCTION

Thank you for choosing the **Concrete mixer** by XTline s.r.o.

We are pleased and do believe that our tools will prove to be a reliable partner for all of your great projects.

This instruction manual contains technical data, parameters and instructions for assembly, transport and information concerning operation and tool handling. It also serves as a tool guide and you may find there tips and tricks for easier, more effective and safer operation.

It is the responsibility of the user and the operator of the device to properly read and familiarize with all instructions based on this instruction manual. The manual contains important safety and maintenance information and it is considered an essential part of the product. Flawless, safety operation and the tool lifespan significantly rely on its proper and careful maintenance and intended use.

Make sure to read and fully understand all safety instructions and warnings. Store it at a safe place to be ready for future reference.

3. PICTOGRAMS AND THEIR MEANING



- General information and instructions



- Very important information and instructions



- Caution! Warning! Risk of personal injury or property damage.



Risk of electric shock injury!



Risk of fire!



Danger of limbs being caught in rotating parts



Risk of explosion!



Risk of contamination with corrosive substances!



Risk of serious personal injury!



Warning! Laser radiation!



Use eye protection.



Use head protection.



Use hearing protection.



Use face protection.



Use protective gloves.



Use suitable protective work shoes.



Do not insert foreign objects into the drum while the mixer is in operation!



Do not touch the running mixer or its rotating parts!



Do not remove covers while the mixer is running! Keep all covers in place and in working condition!



Maintain the drum at an adequate angle!



Do not pour the drum's contents onto vegetation!



Operate the mixer only on a flat surface!



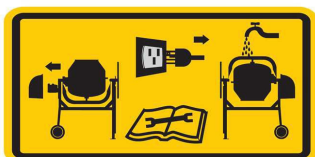
Do not move the mixer while it is running, as it may tip over or become damaged!



Do not operate the mixer with safety features removed!



Only the operator should approach the mixer, other persons shall maintain a safe distance!



Before performing maintenance or cleaning, ensure the mixer is unplugged from the power outlet!



4. SAFETY INSTRUCTIONS

4.1 Electrical safety

- a) The power cord plug shall always match the socket. Never adjust the socket. Do not use plug hubs. Non-adjusted plugs and appropriately matching sockets reduce the risk of electric shock injury significantly.
- b) Prevent body contact with conductive surfaces (such as radiators, refrigerators, piping etc.) to avoid a risk of electric shock injury.
- c) Do not expose the tool to rain or wet locations. Presence of water in the electric tool highly increases the risk of electric shock injury.
- d) Do not force the cord. Keep the cord away from heat sources, oil, sharp edges and rotating parts. Damaged cord increases a risk of electric shock injury. Do not use the power cord to other than its intended purpose. Do not carry the tool by its power cord.
- e) When manipulating in exterior areas, consider an extension cord intended for outdoor use specifically. Using an exterior extension cord decreases a risk of electric shock injury. It is strictly recommended to use a ground fault circuit interrupter (GFCI) when manipulating the tool in a wet area. Using of GFCI decreases a risk of electric shock injury.



4.2 Personal safety

- a) Stay alert and cautious. Pay attention to what you are doing. Focus and use common sense. Do not use the power tools when under influence of drugs, alcohol or medication. A brief lack of concentration may cause a serious personal injury.
- b) Always use suitable protective equipment, such as eye and hearing protection, face masks or shields, safety work shoes with anti-slip features, head protection, gloves and suitable clothes. Use all mentioned above according to safety work instructions that decrease a risk of personal injury.
- c) Avoid unintentional tool start. Make sure the main switch is turned off when installing the battery or connecting the tool to the power supply. Carrying the tool with a finger resting on the main switch or having

the switch turned on may cause an accident.

- d) Remove all adjusting tools and keys prior to the tool start. Any unwanted object that is left attached to the rotating parts of the device may cause a personal injury.
- e) Keep proper footing and balance for easier and safer tool handling and control in unpredictable situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothes and jewelry. Keep your hair, clothes and gloves in a safe distance from rotating parts of the device. Loose clothes, jewelry and hair may get caught by rotating parts of the tool and cause a personal injury.
- g) If possible, use dust extraction adapters and other dust removal equipment. Make sure that all dust extraction components are connected and used properly.
- h) Do not allow your experience and knowledge gained through working with the tool to ignore any safety rules and instructions. Careless tool handling can cause a serious personal injury in fraction of second.



4.3 Work area safety

- a) Keep the work area clean and well lit. Insufficient lighting and untidy work area may cause injuries.
- b) Do not work with the power tools in close proximity to flammable liquids, gases or dust. A power tool is a source of sparks which can cause a dust or fumes to ignite.
- c) Keep other persons and children in a safe distance from power tools once they are handled or being used. A brief loss of concentration may lead to an unpredicted tool behavior and possible personal injuries.



4.4 Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the tool only for its designated purpose. Properly selected power tool will carry out the work more safely and easily.
- b) Do not use the power tool that cannot be switched on or off using its main switch. Any tool that cannot be controlled with its switch shall be stopped or repaired immediately.
- c) Prior to any service, maintenance, storage or cleaning, unplug the power tool cord from the socket. It significantly reduces the risk of personal injuries in case of an unintentional tool start.
- d) Store the idle power tool out of the reach of children and other persons who have not been instructed how to use it safely and properly. The power tool can be very

dangerous when in possession of persons unable to identify the risks of its usage.

- e) Frequently clean and maintain the power tool. Clean the ventilation slots from dust and other debris. In case the power tool is damaged, make sure to have it inspected or serviced prior to its use.
- f) Keep the cutting tools and accessories sharp and clean. Properly maintained and sharpened cutting tools are less likely to get jammed and provide much safer and faster work.
- g) Use the power tool, accessories or any other components according to the safety instructions and other restrictions stated by this instruction manual. Consider the work conditions and select the proper tool designated to the given work task. Using the power tool to other than intended purposes can result in dangerous situations and injuries.



4.5 Service and responsibility

- a) Your tool may only be serviced by a trained worker designated by the equipment supplier and using original spare parts. This will ensure the safety and proper functioning of the device.
- b) When servicing the device, use only original spare parts and follow the instructions in the user manual for proper maintenance, cleaning and storage of the product. The use of non-original spare parts or failure to follow these instructions may cause the risk of personal injury or damage to property or the loss of your rights due to possible defects, damage or malfunction of the device.

4.6. General terms and conditions of liability for product defects

The company XTline s.r.o., CIN: 26246937, with registered office at Ruda 175, 594 01 (hereinafter also referred to as "**XTline**") within the scope of possible liability for defective performance pursuant to Act No. 89/2012 Coll., Civil Code, as amended (hereinafter also referred to as the "**Civil Code**") fulfills all its established obligations to the maximum satisfaction of its customers.

The company XTline supplies goods in the appropriate quality properly and on time, i.e. without defects. If the special properties, functions or parameters of the goods are not explicitly defined, then XTline supplies the goods for the purpose evident from the relevant concluded contract, or for the purpose stated or presented in the XTline offer for the specific goods. However, if a defect does occur on the goods, the customer has rights from defective performance according to § 2099 et seq., especially § 2106 and § 2107 of the Civil Code.

The customer shall inspect the goods upon receipt. The customer's right from defective performance is based on a defect that the goods have when they are handed over, even if they become apparent only later. However, if it is an obvious defect (for example, mechanical damage, malfunction of the goods, etc.), this should be checked and detected as soon as possible, so that the goods are not further damaged by further use, or that the customer's rights are not threatened by defective performance. An obvious defect in the goods should then be claimed without undue delay after receipt.

However, beyond the scope of legal provisions, XTline extends the period for exercising rights from defective performance for defects hidden in the purchased goods to **a period of full 24 months** counted from the receipt of the goods.

However, each item or product must be used only in the manner for which the product was intended. XTline further points out in particular that:

- a) Your tool may only be serviced by a trained worker designated by the equipment supplier and using original spare parts. This will ensure the safety and proper functioning of the device.
- b) When servicing the device, use only original spare parts and follow the instructions in the user manual for proper maintenance, cleaning and storage of the product. The use of non-original spare parts or failure to follow these instructions may cause the risk of personal injury or damage to property or the loss of your rights due to possible defects, damage or malfunction of the device.

Complaints will be assessed by our Complaints Department. Recognized complaints will then be repaired free of charge by XTline's service. The place for making a complaint is the registered office or place of business of the seller from whom the goods were purchased. **The complaint, including the removal of the defect, must be handled without undue delay, no later than 30 days from the day the complaint is made, unless the seller and the buyer agree otherwise.** The buyer can make a claim in person or by sending the goods for claim by transport service at his own expense in safe packaging and properly marked. Another option is to apply for a claim through a specially defined program of the XTline company.

The shipment must contain the claimed product, sales documents, especially the original or a copy of the sales document (note: so it is possible to make sure that the device or product was actually purchased from XTline), a completed claim form with a detailed description of the defect and contact details (return address, telephone , or additionally e-mail).

Defects that can be removed will be corrected within the legal period of 30 days (the period can be extended by mutual agreement). If a hidden material defect becomes apparent within 6 months from the date of sale, which cannot be removed, the product will be exchanged for a new one (defects that existed when the goods were received, not caused by improper use or wear and tear). A reasonable discount from the purchase price can be applied to irreparable defects and defects that the buyer is able to repair himself, upon mutual agreement.

On the contrary, the right to a claim, and thus the claim from defective performance, ceases if:

- The product has been used and maintained contrary to the instructions in the user manual, in other conditions or for purposes other than those for which it is intended, or damaged by the use of non-original spare parts, unsuitable or low-quality lubricants, etc.
- The product was damaged by external mechanical, thermal, chemical or other unpredictable influences.
- The device has been damaged by improper storage, handling, cleaning or maintenance.
- The product has been used beyond the permissible load.
- The discovered defect (note obvious or hidden) was not applied in time.

***Warranty does not
apply to accessories!***



**VIDEO TUTORIAL FOR MIXER ASSEMBLY
YOUTUBE – Xtline s.r.o.**



5. INTENDED USE

A concrete mixer is an invaluable tool for construction work, especially for preparing concrete or mortar mixtures. This machine is designed for the efficient mixing of dry and wet components, such as cement, sand, gravel, water, and potentially additional additives, which form the foundation of high-quality construction materials. The mixer ensures even and homogeneous blending of all ingredients, providing the correct consistency and optimal properties of the mixture for construction purposes.

The concrete mixer saves time and labor, ensures uniform mixing, and significantly enhances the quality of construction materials. As such, it is an essential piece of equipment for any construction professional. Do not use the device for purposes other than those intended. It is not suitable for continuous industrial operation.



This symbol means that the product should not be treated as normal household waste, with effect within all EU countries. To avoid potential damage to the environment or human health due to uncontrolled waste disposal, please recycle responsibly and promote the sustainable reuse of material resources. If you want to return a used or non-functional device, please use the appropriate collection points for this purpose or contact the retailer where you purchased the product.

To ensure safe and reliable work with the product, it is necessary to follow all safety and other instructions given in this user manual. Use of the product for any purposes other than those specified is not permitted and neither the manufacturer nor the distributor takes any responsibility for the injuries or damage caused by improper use. Use of the product that is contrary to the intended use and the instructions in this manual may be grounds for automatic rejection of the claim. Use of the product contrary to these instructions, unauthorized intervention in the structure, modification of the product beyond the specified scope or replacement of non-original parts are contrary to the intended use. The user is fully responsible for damage or injury caused by improper use and maintenance of the product.

6. FUNCTIONAL DESCRIPTION



MIXING DRUM

The mixing drum (1) serves as a container for mixing concrete or other mixtures.

HAND WHEEL (CONTROL WHEEL)

The hand wheel (2) is used to manually rotate and tilt the mixing drum.

FRAME (SUPPORT STRUCTURE)

The frame (3) is a sturdy structure that supports all parts of the mixer, ensuring strength and stability during operation.

FIXED LEG (SUPPORT LEG)

The fixed leg (4) acts as a support to ensure stability and prevents the mixer from moving during operation.

WHEELS

The wheels (5) allow for easy transportation of the mixer across the worksite.

MOTOR COVER

The motor cover (6) protects the motor from dust and debris. The cover houses the motor that powers the mixing drum.

SWITCH ON/OFF

The switch (7) is used to turn the mixer on and off.

LOCKING LEVER

The locking lever (8) secures the mixing drum in the selected position, keeping it stable during operation or while pouring out the mixture.



7. ASSEMBLY AND OPERATION



PACKAGE CONTENTS

Before beginning assembly, check that the package contains all the following components:

- Bottom frame (3 parts)
- 2x wheels
- Fasteners (9x bags A-I)
- Drum locking mechanism
- 2x mixing paddles
- Lower drum
- Upper drum
- Control wheel
- Drum seal
- Motor

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Base assembly:

- Use bag A to attach the wheels to the chassis.
- Place a washer between the wheel and the frame, insert the cotter pins into the axle holes, and bend them outward to secure.

2. Frame connection:

- Position the frame into the bracket so the holes align.
- Use bag B, insert screws through the holes, add washers and nuts, and tighten with a wrench (sizes 12, 13, 14).

3. Attaching the support leg:

- Use bag C to secure the support leg to the frame. Ensure the frame is stable and all connections are tightened.

4. Drum installation:

- With assistance of another person, place the lower drum onto the frame.
- Use bag D to attach the drum with screws.

5. Installing internal drum parts:

- Using bag G, attach the mixing paddles inside the lower drum (opposite each other).
- Insert the seal into the lower part of the drum. Align the red arrows on both drum sections.

6. Drum assembly:

- Bag F contains two round-headed screws for the upper paddle holes and seven screws for attaching the upper drum.
- Secure the seal manually from inside while tightening the screws.

7. Motor attachment:

- Use bag I to attach the motor to the frame.
- Adjust the shaft, position the motor, and secure it with four nuts.

8. Locking mechanism installation:

- Use bag E to attach the drum locking mechanism.

9. Control wheel installation:

- Bag H contains springs and a screw for securing the control wheel. Insert the springs into the designated opening, press, and secure with the screw.

10. Final step:

- Check and tighten all screws.
- The mixer is now ready for use.



VIDEO TUTORIAL FOR MIXER ASSEMBLY
YOUTUBE – Xtline s.r.o.



SAFETY INSTRUCTIONS

1. Do not insert foreign objects into the drum while the mixer is operating!
2. Avoid touching the mixer or its rotating parts during operation!
3. Do not remove the covers while the mixer is running! Keep all covers in place and functional!
4. Maintain the drum at adequate angle!
5. Do not pour the drum's contents onto vegetation!
6. Operate the mixer only on a flat surface!
7. Do not move the mixer during operation, as it may tip over or become damaged!
8. Do not work with safety components removed!
9. Only the operator is allowed near the mixer, other persons must maintain a safe distance!
10. Before maintenance or cleaning, ensure the mixer is unplugged!

OPERATION

1. Place the mixer on a stable, flat surface.
2. Connect the power cord to an electrical outlet (or a suitable extension cord) and ensure it is grounded.
3. Fill the drum with materials, typically: approximately 7 liters of water, 3 shovels of cement, and 15 shovels of sand.
4. Adjust the drum's angle using the control wheel, pressing the lever until the desired angle is achieved.
5. Turn on the switch.
6. Empty the drum while it is rotating for best results.
7. After use, turn the switch to the OFF position and disconnect the power cord.
8. Rotate the drum to empty its contents completely.

CAUTION!

- Do not attempt to move the mixer while it is full and/or operating, as this can cause injury.
- Never leave the mixer running unattended. Avoid turning it off with the switch during operation.

QUALIFICATION

No special qualifications or training are required to operate this device. However, you must thoroughly read and strictly follow all instructions in this manual and any other applicable safety measures relevant to the location of use.

RESIDUAL RISK

- Use appropriate protective equipment such as safety glasses, face shields, gloves, suitable footwear, and clothing.
- Never remove protective covers or permanent safety components, as this could result in severe injury.
- Before starting the device, inspect the work area for hazards and remove all unsafe objects. Ensure all components are correctly installed and secured.
- Insufficient lighting increases the risk of injury. Ensure adequate lighting at the workspace.

GENERAL GUIDELINES FOR USING THE MIXER



1. Read the entire manual before starting work.
2. Use eye protection and a dust mask.
3. Remove adjustment tools and keys from the device before turning it on.
4. Keep the workspace clean and tidy.
5. Ensure the workspace is well-lit.
6. Keep all persons outside the operating area at a safe distance.
7. Wear appropriate clothing. Avoid loose clothes, gloves, ties, rings, bracelets, jewelry, or anything that could get caught in moving parts.
8. Use both hands to operate the machine.
9. Maintain a stable stance and balance at all times during operation.
10. Keep tools in excellent condition, sharp, and clean for optimal and safe performance. Follow maintenance and accessory replacement instructions.
11. Use recommended accessories only. Using non-approved accessories may cause hazards or injuries.
12. Minimize accidental start-up risks. Ensure the switch is in the OFF position before plugging in the power cord. In case of a power outage, turn the switch to OFF position.
13. Never step on the mixer. Serious injuries may occur if the mixer tips over or if contact is made with rotating paddles.
14. Check for damaged parts and avoid using the mixer in such a state.
15. Always load the mixer against the rotation direction.

16. Never leave the device running unattended. Turn off the power and wait for it to come to a complete stop.
17. Stay alert, observe the device's behaviour, and use common sense when operating power tools.
18. Do not use the device while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.
19. Ensure the device is disconnected from power when the motor is off and before reuse.
20. Maintain a safe distance from the mixer. Keep all persons (except the operator) at least two meters away from the operating mixer.
21. Do not overload the mixer, as this may damage the device.
22. Do not move the mixer during operation to prevent tipping over or motor damage.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

MAINTENANCE

1. After use, immediately clean all dirt from the inner and outer parts of the concrete mixer. Ensure that the power cord is disconnected before performing any maintenance or cleaning!
2. Prevent water from entering the area around the motor housing base.
3. Tighten the belt after the first 25 hours of operation. The belt should compress by only about 1/4 inch (approximately 6 mm).
4. Regularly check all nuts and bolts for tightness.

CAUTION!

- Always ensure the device is turned off and unplugged from the power supply before performing any inspection or maintenance.

SERVICE LIFE

The product's service life largely depends on the intensity of use and following the instructions provided in this manual (following these instructions optimizes the product's service life). If the mixer is defective, it must be removed from service and clearly marked as prohibited for further use until repaired.

DISPOSAL

COMPLY WITH ALL APPLICABLE ENVIRONMENTAL REGULATIONS!

When decommissioning the device at the end of its service life, consider environmental protection and recycling options:

- Dispose of potentially hazardous waste (e.g., Electronics, coated components, etc.) according to regulations. Separate plastic materials and offer them for suitable recycling. Separate metal parts by type for scrapping.
- The device owner must comply with waste management laws when disposing of the waste, ensuring proper disposal through licensed waste management facilities. This includes metals, lubricants, plastics, etc.

In the case of waste disposal within the EU, the basic framework of EU waste management policy is defined by Council Directive 75/442/EEC on waste, as amended by Council Directive 91/156/EEC on waste. Disposal of waste outside the Czech Republic is governed by the general legal regulations of the respective country where the disposal is carried out.

9. ACCESSORY

Get our accessories!

The use of any non-genuine third-party accessories or attachments may present a risk of personal injury or property damage. Use accessories or attachments only for the intended purpose. If you need help with further details on suitable accessories, ask the dealer or manufacturer of this device.

The following items may not be included, but might prove to be useful:

- Spare parts

10. ABOUT US

Our company is a hand tool, power and cordless tool producer who supplies large number of specialized shops and building supplies stores – small and medium size hardware stores run by friendly and professional personnel, as well as artisans and professional contractors of various fields.

Our brand was founded to serve our customers reliably and make the work an enjoyable, rewarding experience. All of our products are serviced and their respective spare parts ready-to-use on the territory of the Czech Republic and all service procedures are carried out by experienced specialists.

Our wide product offer consists of five basic categories:

- ❖ **Corded and Cordless Tools**
- ❖ **Tools**
- ❖ **Workshop**
- ❖ **Construction**
- ❖ **Garden**

Each member of our team performs their work tasks diligently, professionally, with high quality, and in the best way they possibly can. We are then rewarded by you, satisfied customers, craftsmen and business owners who enjoy working with XTLINE tools and who identify with the motto we trust:



Born for outstanding projects.

Producer: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Czech Republic